



De Mierscher Gemeindebuet



No 148
Dezember 2023





IMPRESSUM Nr. 148
Dezember 2023

Editeur responsable:
Collège échevinal
en collaboration avec
les services communaux

Photos:
Olivier Frisch
Henri Krier
Nico Lucas
Christian Mohr
Charel Weber
Mandy Zilli

Caricatures:
Roger Leiner

Rédaction et Layout ©:
Tom Neyens
Henri Krier
Brigitte Siebenaller
Yvette Rehlinger

Distribution:
À tous les ménages
de la commune

Couverture:
Chantier
Campus scolaire
Centre
© Henri Krier



Impression:



sur Luxoart Silk 135 gr.



Léif Matbiergerinnen a Matbierger,



Um Enn vun engem Joer, virun allem wann et eent fir ee selwer oder seng Léifste manner agreabelt war, kuckt ee voller Hoffnung no vir op dat wat kënnt.

Et ass awer och ëmmer de Moment fir zréck ze kucken a Bilan ze zéien. Mir liewen an enger beweegender Zäit, mat enger Pandemie déi ville Mënschen nach an de Glidder stécht an eis Gesellschaft verännert huet, engem onmënschleche Krich an der Ukrain, fir vill Leit finanziell groussen Erausforderungen, onsécherer Wirtschaftslag, erdréckender Zënslaascht a lo och nach fir déi onschëlleg Zivilisten op béide Säiten dramatesche Kampfhandlungen an eskaléierender Gewalt am Noen Osten.

An dann denken ech un e Saz, deen ech viru puer Woche vun engem léiwe Mënsch héieren hunn, deem et gesondheetlech net sou gutt geet: „Ech hunn all Dag genuch z'iessen, en Dag iwwe dem Kapp an et schéisst keen op mech, ech wäert mech schwéier hidde mech ze bekloen“.

Wa mer heiansdo dorun denken, wéi gutt et eis dach awer am Verglach zu villen anere vun deene gutt 8 Milliarde Mënschen op der Welt geet, dierft dat eis dach iwwe sou munch vun eise klenge Problemercher ewech tréischten, oder?

Am neie Joer wäert sech an eiser Gemeng och nees vill doen a sécherlech wäerten déi verschidde kleng a grouss Chantieren a Projete bei deem engen oder anere fir Onmutt suergen, eng gutt Geleeënheet fir dann un dat ze denken, wat ech hei uewen driwwer geschriwwen hunn. Ech wäert alles dat hei net nees opziele mee erlaabt mer, dass ech all deene Merci soen, ouni déi mir Politiker déi Projeten net ëmsetze kéinten, nämlech eis engagéiert Mataarbechterinnen a Mataarbechter vun alle Gemengeservicer. Si sinn de Garant dofir, dass déi aldeeglech wéi eben och déi aussergewéinlech Aarbechten sou gemaach ginn, dass et sech elo an an Zukunft an eiser Gemeng gutt liewe léisst.

Fir ofzeschlëssen, erlaabt mer, dass ech lech am Numm vum Schaffen- a Gemengerot wënschen, dass Dir 2023 zefridden a gesond ofschléisse kënnt an lech an Äre Léifste schéi Chrëschtdeeg an en onbeschwiéert Joer 2024 wënschen.

Abby TOUSSAINT

Inhaltsverzeichnis

Léif Matbiergerinnen a Matbierger,	2	Mierscher Kiermes - Zeréck an d'Kandheet op der Méchelsplaz.	28
Merci Annette Stempels.....	4	Ovatioun vum neie Gemengerot	29
BRAVO Heng ... a villmools MERCI !	5	Den Dag vum Bam	30
Décisions du conseil communal.....	6	16. Randonnée du Centre.....	31
Heures d'ouverture des services communaux:	6	www.nullofall.lu: Schrittweises Verbot von Einwegprodukten.....	32
Jours de fermeture des halls des sports en 2024.....	7	Fit Kanner Miersch	34
Auszug aus dem Deliberationsregister des Gemeinderates.....	10	Aweigung vun der Mierscher Gare.....	35
Relevé des nuits blanches pour 2024	10	De Minister Meisch huet den éischte Schouldag zu Miersch materlieft.....	36
Prime de vie chère et prime d'énergie 2023	13	D'Schoulkanner maache Viz	37
Teuerungszulage und Energieprämie 2023.....	13	Schoulpersonal Cycle 1-2 2023/2024.....	38
Composition des commissions consultatives	14	Schoulpersonal Cycle 3-4 2023/2024	38
Autorisations de bâtir délivrées du 4 août 2023 au 7 novembre 2023.....	16	Médailles Union Grand-Duc Adolphe 2023 / Bicher iwwert den 2. Weltkrich ..	40
Lotissement de terrains / „lessen op Rieder“/ Hondsdrecker.....	18	140 Jahre Luxemburger Sportgeschichte(n) / Aktiv Frae Miersch	41
Heures d'ouverture Centre aquatique Krounebiérg.....	19	Theaterowenter, Theaterfrënn Pëtten asbl / Geburtstagsfeier im HPPA.....	42
Relevés des naissances, mariages, partenariats, décès.....	20	Uergelfrënn Miersch asbl.....	43
Nei Awunner an der Gemeng Miersch	21	Manifestatiounen	44-45
APP Miersch	22	Jugendhaus Miersch	46
Instagram / Facebook.....	24	Mierscher Lieshaus - Programm Januar bis März 2024	47
Miersch TV	25	Mierscher Kulturhaus - Programm Januar bis März 2024	48-49
Commemoratiounsdag	26	Manifestatiounskalenner - Programm Januar bis März 2024.....	50-51
Skoda Tour de Luxembourg.....	27	Informatiounskalenner - Programm Januar bis März 2024.....	52



D'Joer 2023 ass u senge leschten Deeg ukomm.
Et ass un der Zäit, dass de Schännerot
deene villen engagéierte Mataarbechter Merci seet,
déi dëst Joer nees mat Texter, Kalenneren, Geschichtschroniken,
Karikaturen a Fotoen zur Gestaltung vun eisem Gemengebuert
hiert Kënnen an hir Zäit zur Verfügung gestallt hunn.

*D' Mierscher Gemeng wënscht Iech
e schéine Chrëschttag an e glécklecht neit Joer.*

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

Joyeux Noël et une bonne et heureuse année.

Feliz Natal e Próspero Ano Novo.

Informationen betreffend das Abschießen von Feuerwerkskörpern

Im Vorfeld der Feierlichkeiten zum Jahreswechsel macht das Bürgermeister- und Schöffenkollegium einen dringenden Aufruf an die Einwohner, verantwortungsvoll mit Feuerwerkskörpern an Sylvester umzugehen.

Das Abschießen von Feuerwerkskörpern in der Nähe von Gebäuden ist aus Sicherheitsgründen nicht vertretbar. Jede Person ist persönlich haftbar für den Schaden, der Drittpersonen durch das Abbrennen von Feuerwerkskörpern zugefügt wird.

Aus Respekt zu den Mitmenschen und den Haustieren bitten wir Sie, auf das Abschießen von Feuerwerkskörpern zu verzichten oder es zumindest zeitlich und quantitativ stark einzuschränken.

Bedenken Sie auch die negativen Auswirkungen der Feuerwerke auf die Natur und die Umwelt.

Durch das Einhalten einiger elementaren Benimmregeln wird Sylvester für uns ALLE ein friedliches und feierliches Fest.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Informations concernant le tir de feux d'artifice

À l'approche des fêtes de fin d'année le collège des bourgmestre et échevins fait un appel urgent aux citoyens de traiter le tir de feux d'artifice à la St-Sylvestre avec responsabilité.

Pour des raisons de sécurité le tir de feux d'artifice à proximité d'immeubles n'est pas toléré. Toute personne est personnellement responsable pour les dégâts causés aux tiers par son feu d'artifice.

Par respect aux concitoyens et aux animaux domestiques nous vous invitons à vous abstenir de tirer des feux d'artifice ou au moins à limiter de façon considérable la durée et le volume du spectacle.

Pensez aussi aux effets négatifs des feux d'artifice sur la nature et l'environnement.

En respectant les quelques règles élémentaires de comportement la fête de la St-Sylvestre sera une fête paisible et joyeuse pour nous TOUS.

Merci pour votre compréhension.



INFORMATION

Weitere Photos/ Plus de photos :
www.mersch.lu/photos





Merci Annette Stempels



Den éischte Projet fir eng nei Schwämm mat Wellness ass aus dem Joer 1999. Dëse Projet ass an de Joren duerno ugepasst ginn an de Chantier ass 2004 ugelaf. Während der Planung sinn sech déi responsabel Politiker bewusst ginn, dass esou e grouse Projet misst organisatoresch op feste Been stoen.

De Poste vun engem Verwalter - Gestionnaire de piscine - ass geschaaf an ausgeschriwwen ginn. Ënnert de Kandidaten ass en éischten Tri gemaach ginn an am Laf vun de Virstellungsgesprécher ass eng Kandidatin op Grond vum Optrieden, Wëssen an Experienz opgefall.

Déi Kandidatin - Annette Stempels - vu Lellgen ass dunn och vum Gemengerot agestallt ginn.

Den 1. Juni 2006 huet d'Madamm Annette Stempels, als Gestionnaire vum Centre Aquatique Krouneberg vun der Mierscher Gemeng ugefaangen.

Vun de puer Méint als Virlaf ass dunn awer 1 Joer ginn éier déi nei Schwämm hier Dieren opgemaach huet.

An dësem Joer huet d'Annette quasi bei Null ugefaangen a lues a lues d'Organisatioun an de Fonctionnement vun der Schwämm opgebaut. Si huet d'Endphase vum Chantier aktiv begleitet, aner Schwämme besicht, vill Gesprécher mam Architekt an den Ingenieure, mat de politesche Responsabelen an de Gemengservice gefouert.

Et si Gestionspläng an Aarbechtspläng opgestallt ginn, dat néidegt Personal agestallt, Taxereglement an intern Fonkionnementsreglementer dem Gemengerot präsentéiert ginn, zesumme mam Léierpersonal ass d'Schoulschwammen organiséiert ginn, an an .

Am Juni 2007 war alles prett fir d'Ouverture vum Centre Aquatique Krouneberg.

Si huet hei mat Läif a Séil geschafft a sech souwuel ganz gutt ëm d'Schwämm an dat ganz Gebai gekëmmert wéi och fir d'Erneiere vu Material gesuert an dëst ëmmer zu de beschtméigleche Präisser, esou wéi wann et hiren eegene Betrib wier. Si huet et fäerdeg bruecht zesumme mat der ganzer Equipe, dass d'Mierscher Schwämm an de 16 Joer net 1 Dag huet missen zou bleiwe wéinst engem technesche Problem - ausser während der obligatorescher Fermeture an der Coronapandemie.

Si huet sech ëm d'Personal gekëmmert an e gutt Aarbechtsklima war hier besonnesch wichteg. Si war net nëmmen zoustänneg fir déi ganz Organisatioun an Eventer, mee och fir d'Publicitéiten, den Internetsite a souguer d'Suggestiounen an d'Reklamatiounen vun de Clienten.

De perséinleche Kontakt war hir wichteg, duerfir hat si och hire Büro direkt bei der Receptioun. Duerch hiert joviaalt Wiese war d'Zesummenaarbecht mat de Schoulen, mam Syndicat d'Initiative an och mam Schäfferot ëmmer ganz gutt.

Si huet der Nofollgerin eng gutt organiséiert an tiptopp ënnerhale Schwämm iwwerlooss.

Merci Annette, a genéiss Deng wuelverdénge Penssioun.



BRAVO Heng ... a villmools MERCI !

Wéi am Joer 2000 eng nei Koalitioun zu Miersch ugetratt ass, hu si am Koalitiounsvertrag festgehal fir, ënner anerem, de Gemengebuet ze verbesseren an nei Medien, wéi Infokanal an Internetsite, anzeféieren. Bis dohin ass am Gemengebuet mat relativ bescheidene Mëttelen de Schwéierpunkt op d'Informatioun, Geschicht a Veräinswiese geluecht ginn.

Déi 1. Editioun am Februar 2000, zäitgläich mat der N° 50 eng Jubiläumsausgab, huet sech direkt duerch de faarwege Layout an eng uspriedend Opmaachung vu senger Virgänger ënnerscheet.

D'Säitenzuel vu 24 am Joer 1999 huet sech schonn an der 3. neier Editioun verduebelt.



Am Editorial vun der N° 50 schreift den deemools neie Gemengeconseiller Henri Krier ënner anerem „... *Wir gehen in Richtung einer Aufmachung, heute Layout genannt, die es uns erlaubt, unsere Bildbeiträge farbiger und zahlreicher zu gestalten, denn nichts kann man begreiflicher darstellen als durch gute Fotos, die den Betrachter ansprechen und ihm so manche Textpassage ersparen.*“

Et sollt och dësen Henri Krier, genannt „Kréiësch Heng“ sinn, deen elo zënter 24 Joer, also während 4 Mandatsperioden, déi dreiwend Kraaft hannert dem Mierscher Gemengebuet ass.

De Gemengebuet dréit ganz kloer seng Handschrëft. Hien ass selbstverständlech an all de Jore vu ville Mataarbechter ënnerstëtzt ginn.

Dem Heng war keng Stonn ze fréi a virun allem keng ze spéit fir um Gemengebuet ze schaffen. Esou guer mir zwee, déi all déi Zäit relativ no beim Heng waren, kënnen nëmme rode wéi vill Stonne vu senger Fräizäit a wéi vill Nuechten den Heng beim Computer verbruecht huet.

Net nëmme, datt hien d'Gestaltung vum Buet gemaach huet - nee - hien huet och nach vill Fotoe bei de verschiddene Manifestatiounen selwer gemaach. Hien huet reegelméisseg missen nohaken, fir déi verschidden Artikelen vu Veräiner oder Institutiounen ze kréien, wann de Redaktiounsschluss schonn eriwwe war. An dréngende Fäll huet hien och alt den Artikel oder d'Annonce selwer verfaasst. Trotzdeem war de Gemengebuet ëmmer matzäit bei de Mierscher Bierger an der Boîte.

De gréisste Respekt verdéngt den Heng, datt hien all déi Joren de Gemengebuet **benevole** gemaach huet, dat heescht **ouni eng Entschiedegung** ze kréien. Well als Gemengeconseiller ass et net erlaabt, datt d'Gemeng him eng Indemnitéit bezuelt. An Zäite wou de Benevolat sech ëmmer méi rar mécht kann een esou en Engagement net héich genuch urrechnen!

Et ass bal net ze gleewen, datt trotz dësem Engagement den Heng méi wéi emol fir de Gemengebuet kritiséiert ginn ass - war et aus Näid oder soss engem Grund.

Elo, no 24 Joer respektiv no 98 Editiounen, iwwergëtt den Heng d'Gestaltung an d'Koordinatioun vum Gemengebuet an d'Hänn vum Gemengeservice „Relations publiques“. Op dëser Plaz wënsche mir de Nofolger déi selwecht glécklech Hand mam Gemengebuet.

Den Heng wäert awer selbstverständlech weiderhin a senger Funktioun als Schaffen eng wichteg Roll bei der Realisatioun vum „neie“ Gemengebuet spillen.

Heng - Du kanns houfreg sinn op „Däin“ - eise Gemengebuet! Villmools MERCI.

■ **Albert Henkel, Éierebuergermeeschter
Léon Wantz, Éieregemengesekretär**



Décisions du conseil communal

CONSEIL COMMUNAL DU 18 SEPTEMBRE 2023

Présences: MM. M. Malherbe, bourgmestre, A. Toussaint, H. Krier et M. Reiland, échevins MM./Mmes F. Bemtgen, M. Caldarella, N. Costa, J. Feller-Wilmes, F. Kass, M. Krier, D. Marques, R. Miny, P. Prickaerts, W. Vullers, M. Weiler, conseillers M. T. Neyens, secrétaire

■ DÉCLARATION ÉCHEVINALE

La déclaration échevinale concernant la gestion des affaires communales et le programme des travaux à réaliser au courant du mandat 2023 à 2029 est présentée par le collègue des bourgmestre et échevins. Elle a été publiée dans le bulletin communal 'De Mierscher Gemengebuett' et au site internet www.Mersch.lu.

■ TABLEAU DE PRÉSENCE

À l'unanimité, le conseil communal dresse le tableau de présence des membres du conseil communal comme suit :

	date d'entrée	rang d'ancienneté
Malherbe Michel	1996	1
Krier Henri	2000	2
Reiland Michel	2009	3
Weiler Mariette	2011	4
Feller-Wilmes Joëlle	2011	5
Toussaint Abby	2011	6
Vullers Willy	2017	7
Miny Romain	2017	8
Bemtgen Félix	2022	9
Marques Daniel	2023	10
Kass Fränz	2023 (1.833 voix)	11
Prickaerts Pierre	2023 (1.748 voix)	12
Costa Nelson	2023 (1.362 voix)	13
Caldarella Weis Marvin	2023 (975 voix)	14
Krier Mathieu	2023 (632 voix)	15

■ SYNDICATS COMMUNAUX

Le conseil communal procède unanimement à la désignation des délégués aux syndicats communaux :

SIDERO:	Toussaint Abby (CSV)
SIDEC:	Marques Daniel (DP)
SICEC:	Malherbe Michel (DP)
SIGI:	Prickaerts Pierre (DP)
SICONA-Centre :	Reiland Michel (CSV)
SEC:	Feller-Wilmes Joëlle (DP)
ZAMID:	délégué: Malherbe Michel (DP) délégué: Miny Romain (CSV) délégué: Bemtgen Félix (déli gréng) délégué: Caldarella Weis Marvin (Är Leit fir Miersch)
KLIMABÜNDNIS:	délégué effectif: Krier Henri (DP) délégué suppléant: Toussaint Abby (CSV)
CREOS:	Friedrich Luc (conseiller écologique)
ORT:	délégué effectif: KRIER Henri (DP) délégué suppléant: KASS Fränz (DP)
Convention «Vallée de l'Alzette»:	Reiland Michel (CSV) Malherbe Michel (DP)
Comité de surveillance CIPA Mersch:	délégué effectif: Vullers Willy (DP) délégué suppléant: Costa Nelson (CSV)
LEADER Lëtzebuerg West:	délégué principal: Krier Henri (DP) délégué suppléant: Miny Romain (CSV)
Délégué à l'égalité des chances:	Kass Fränz (DP)
Délégué aux transports publics:	Vullers Willy (DP)
Délégué Landakademie:	Kass Fränz (DP)
Déléguée Conseil d'établissement CMNord:	Feller-Wilmes Joëlle (DP)
Commission de surveillance «Beim Goldknapp»:	délégué effectif: Miny Romain (CSV) déléguée suppléante: Feller-Wilmes Joëlle (DP)
Commission de surveillance «École de Musique Uelzechtdall»:	délégué: Reiland Michel (CSV) déléguée: De Valentin-Bourg Jacqueline

Heures d'ouverture des services communaux :

Lundi au vendredi : 08.30-11.30 et 13.30-16.00 heures

Mercredi : 08.30-11.30 et 13.30-19.00 heures

Pendant les jours de fêtes suivants les services communaux resteront fermés/
Wegen der Feiertage bleiben die Gemeindedienste an folgenden Tagen geschlossen:

* Lundi/Montag:	25.12.2023	(Noël/1. Weihnachtstag)
* Mardi/Dienstag:	26.12.2023	(Saint-Etienne/2. Weihnachtstag)
* Lundi/Montag:	01.01.2024	(Nouvel an/Neujahr)

Service dépannage eau : les weekends et jours fériés tél.: 62135 46 21





■ COMMISSIONS COMMUNALES CONSULTATIVES

- a) Le conseil communal arrête à l'unanimité
- la composition de la commission scolaire, de la commission du vivre-ensemble interculturel et de la commission des loyers (composition réglée par la loi).
 - la création des commissions consultatives suivantes : commission des bâtisses, de la circulation, des sports, de l'égalité des chances, de l'environnement, de l'information, des jeunes, culturelle, des affaires sociales et du 3^{ème} âge.
 - la création des groupes de travail suivants : groupe de travail subsides, comité des fêtes, comité d'accompagnement du Campus sportif Mierscherbiërg, groupe d'action 'Fairtrade' et équipe climat.

■ INDEMNITÉS: NOUVELLES FIXATIONS

- Indemnité mensuelle revenant au bourgmestre à partir du 01/10/2023 : 264,00 € NI 100
- Indemnité mensuelle revenant aux échevins à partir du 01/10/2023 : 177,10,00 € NI 100
- Jetons de présence pour les membres du conseil communal à partir du 01/10/2023 : 22,35 € NI 100 par séance
- Jetons de présence pour les membres des commissions consultatives à partir du 01/10/2023 : 6,72 € NI 100 par séance (Commission des bâtisses : 13,44 € NI 100 par séance)
- Jetons de présence pour les présidents et secrétaires des commissions consultatives à partir du 01/10/2023 : 10,30 € NI 100 par séance (Commission des bâtisses : 13,44 € NI 100 par séance)

■ URBANISME

Le conseil communal approuve à l'unanimité

- a) la demande de lotissement présentée par la Fondation Lëtzebuërger Blannevereenegung de Rollingen relative au regroupement de six parcelles, sises à Rollingen, 47, rue de Luxembourg, en un lot en vue de son affectation à l'habitation et à la construction.

- b) la demande de lotissement présentée par la société Seventyseven de Luxembourg relative au morcellement d'une parcelle sise à Beringen, 6, rue Wenzel, en trois lots. Deux lots sont affectés à l'habitation et à la construction et un lot à l'aménagement du domaine public, après cession gratuite à l'Administration communale.
- c) les modifications ponctuelles des parties graphique et écrite du Plan d'Aménagement Général (PAG) de la commune de Mersch, aux sites Zone d'activités Irbicht à Beringen et 2, rue Bildchen à Rollingen, ceci sous certaines conditions.
- d) les modifications ponctuelles du Plan d'Aménagement Particulier Quartier Existant (PAP QE) de la commune de Mersch aux sites Zone d'activités Irbicht à Beringen et 2, Rue Bildchen, à Rollingen, en tenant compte de quelques réclamations fondées.
- e) les modifications ponctuelles des parties graphique et écrite du Plan d'Aménagement Général (PAG) de la commune de Mersch, aux sites Rue Irbicht à Beringen, In Bruch/Rue de Luxembourg à Rollingen et «Auf der Altesch» à Moesdorf.

■ DEVIS

Le conseil communal approuve à l'unanimité les devis suivants:

- a) travaux de rénovation de la maison dite «Hierdenhaus» sise à Pettingen, 6, Um Kisel, au montant total de 278.000,00 € TTC
- b) travaux de rénovation de l'école Jean Majerus à Mersch au montant total de 100.000,00 € TTC
- c) renouvellement des infrastructures extérieures du Centre Marisca à Mersch au montant total de 320.847,30 € TTC
- d) divers travaux d'amélioration sur le réseau d'eau potable, notamment la pose de nouvelles conduites dans les rues Op dem Kachebiërg et rue de Glabach à Moesdorf au montant total de 112.754,32 € TTC
- e) travaux de réfection des terrains de football à Mersch au montant total de 90.000,00 € TTC

Jours de fermeture des halls des sports en 2024

Jour	Date pour l'année 2024
Nouvel An	lundi, 01.01.2024
Pâques	lundi, 01.04.2024
1 ^{er} mai	mercredi, 01.05.2024
Journée de l'Europe / Ascension:	jeudi, 09.05.2024
Pentecôte	dimanche, 19.05.2024
Fête Nationale	dimanche, 23.06.2024
3 semaines (à partir du 15.07)	lundi, 15.07 - dimanche, 04.08.2024 inclus
Assomption	jeudi, 15.08.2024
Toussaint	vendredi, 01.11.2024
Noël	mercredi, 25.12.2024

Le hall des sports au Krounebiërg **n'est pas accessible** aux activités sportives **du 15.01.2024 au 23.01.2024 à 17.00 hrs.** Le hall des sports au Krounebiërg restera accessible aux activités d'été de l'asbl Inter-Actions et de l'asbl Fit Kanner Miersch.

En vue d'une bonne gestion des horaires, il est indispensable que les réservations du hall pour des manifestations soient communiquées dans un délai raisonnable.



■ **FINANCES COMMUNALES**

Le conseil communal approuve à l'unanimité

a) les décomptes de travaux extraordinaires suivants :

Projets	Devis (en € TTC)	Dépense (en € TTC)
Aménagement de bureaux dans l'Annexe du Château	150.000,00	117.481,35
Changement du système d'information géographique communal	218.850,00	206.678,96
Mise en œuvre d'un concept urbanistique pour le centre de Mersch	0,00	115.658,95
Construction d'une maison relais au site du bâtiment Nic. Welter à Mersch et		
Construction d'un bâtiment pour le cycle 1 sur le site du bâtiment Nic. Welter à Mersch	15.555.000,00	13.150.727,21
Réalisation d'une étude de circulation	0,00	325.445,60
Installation d'une nouvelle illumination de Noël	240.000,00	252.023,69
Réaménagement de la villa romaine à Mersch	519.423,38	345.451,45
Restauration de l'ancien orgue de l'église de Mersch	102.007,84	119.904,51
Réaménagement de l'Ecole Cécile Ries à Mersch	149.000,00	175.214,91

- b) les déclarations de recette de l'exercice 2023 au montant total de 15.003.705,12 €
- c) quelques modifications du budget ordinaire de l'exercice 2023
- d) quelques modifications du budget extraordinaire de 2023 :
 - augmentation du crédit «Travaux de réfection des terrains de football à Mersch» de 100.000,00 € pour le porter au montant total de 200.000,00 €
 - augmentation du crédit «Renouvellement d'infrastructures du réseau d'eau potable» de 150.000,00 € pour le porter au montant total de 400.000,00 €
 - augmentation du crédit «Acquisition de bâtiments non affectés» de 1.498.735,34 € pour le porter au montant total de 4.000.000,00 €

■ **ACTES, CONTRATS, CONVENTIONS**

Le conseil communal approuve à l'unanimité

- a) le compromis de vente par lequel M. A. Gehlen vend à la commune de Mersch une maison d'habitation mitoyenne de 5,54 a, sise à Mersch, 4, rue J. Majerus, avec place et toutes appartenances et dépendances, au prix total de 800.000,00 €.
- b) le compromis de vente par lequel MM. R. et M. Kerger vendent à la commune de Mersch une maison d'habitation avec place et toutes appartenances, dépendances et terres autour, sise à Reckange, 1, Barrière, d'un total de 1,66 ha au prix total de 1.300.000,00 €.
- c) 6 baux à ferme
- d) la convention entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg, représenté par le Ministre de la Famille et de l'Intégration, l'Association Uelzechtdall a.s.b.l. et les communes membres concernant le fonctionnement du Club Senior «Uelzechtdall».

- e) le contrat de fourniture entre la Brasserie de Luxembourg Mousel-Diekirch S.A. de Diekirch et la Commune de Mersch concernant la mise à disposition, par la brasserie, des installations de débit de boisson dans les salles de fêtes à Rollingen et Moesdorf ainsi que dans le hall Irbicht à Beringen.
- f) une concession funéraire à 30 ans au cimetière de Mersch.

■ **ENSEIGNEMENT**

Le conseil communal, à l'unanimité, arrête définitivement l'organisation scolaire de l'année 2023-2024 de l'enseignement fondamental.

■ **PERSONNEL COMMUNAL**

À l'unanimité, le conseil communal

- a) attribue à M. J. Allard le titre de secrétaire communal adjoint avec effet au 1er octobre 2023.
- b) approuve la création de deux postes d'agent municipal pour le service d'ordre public.
- c) accorde à M. D. Leoci une réduction de son service provisoire d'une année.
- d) fixe l'indemnité forfaitaire brute revenant au gérant préqualifié à 40,00 € au NI100 par mois, payable à partir du 1er août 2023 (Centre Aquatique Krounebjerg).
- e) décide de nommer M. A. Wolter définitivement au poste d'agent municipal avec la fonction de garde champêtre auprès de la commune de Mersch avec effet rétroactif au 1er juillet 2022.
- f) accorde à Mme Richter, gestionnaire de piscine, un supplément de rémunération de 10 points indiciaires par mois avec effet rétroactif au 1er août 2023.

■ **COMMUNICATIONS DU COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS ET QUESTIONS DES CONSEILLERS**

Redaktiounsschluss Nr. 149

6. Februar 2024

Aus organisatoresche Grënn wiere mir lech alleguer dankbar,
wann Dir dësen Delai géift respektéieren
 an eis doduerch d'Aarbecht géift erlichteren.





CONSEIL COMMUNAL DU 27 SEPTEMBRE 2023

Présences : MM. M. Malherbe, bourgmestre,
A. Toussaint, H. Krier et M. Reiland, échevins
MM./Mmes F. Bemtgen, M. Caldarella, N. Costa, F. Kass,
M. Krier, D. Marques, R. Miny, P. Prickaerts, conseillers

Absences : J. Feller-Wilmes, W. Vullers, M. Weiler, conseillers
M. T. Neyens, secrétaire

■ CGDIS

M. M. Malherbe, bourgmestre, est proposé à l'unanimité comme candidat pour le conseil d'administration du CGDIS, zone de secours Centre.

■ SYVICOL

M. M. Malherbe, bourgmestre, est proposé à l'unanimité comme candidat au poste de délégué du groupe 4.3 au comité du Syvicol.

■ CIRCULATION

Le conseil communal confirme à l'unanimité les différents règlements de circulation temporaires édictés par le collège des bourgmestre et échevins depuis la dernière séance du conseil communal.

CONSEIL COMMUNAL DU 16 OCTOBRE 2023

Présences : MM. M. Malherbe, bourgmestre,
A. Toussaint, H. Krier et M. Reiland, échevins
MM./Mmes F. Bemtgen, M. Caldarella, N. Costa,
J. Feller-Wilmes, M. Krier, D. Marques, R. Miny, P.
Prickaerts, W. Vullers, M. Weiler, conseillers

Absences : M. F. Kass, conseiller
M. T. Neyens, secrétaire

■ DÉCLARATION ÉCHEVINALE DISCUSSION

Le collège des bourgmestre et échevins et le conseil communal écoutent la prise de position orale des fractions dégréng et Är Leit fir Miersch.

■ URBANISME

Le conseil communal approuve à l'unanimité le projet d'aménagement particulier (PAP) concernant la modification ponctuelle du PAP sur des fonds sis à Beringen «Im Reuteschberg»/rue Wenzel présenté par le bureau E-cone Sàrl de Mersch pour le compte de la commune de Mersch.

■ DEVIS

Le conseil communal approuve à l'unanimité

- le devis relatif aux travaux de réfection des ponts existants au parc communal au montant total de 416.000,00 € TTC.
- le devis du 26 septembre 2023 relatif au réaménagement de l'Impasse Aloyse Kayser à Mersch au montant total de 1.850.000,00 € TTC.

■ PRIME DE VIE CHÈRE

Le conseil communal fixe à l'unanimité les conditions et montants à allouer en 2023 aux ménages ou personnes seules qui en font la demande. Pour les détails, voir page Seite 13 de ce bulletin.

■ ACTES, CONTRATS, CONVENTIONS

Le conseil communal approuve à l'unanimité

- l'acte de vente par lequel la Commune de Mersch cède au Corps Grand-Ducal d'Incendie et de Secours (CGDIS) deux lots de terrains d'une contenance totale de 88,94 a sis à Mersch «In den Gehren» au prix total de 6.670.500,00 €.
- la convention de coopération intercommunale, signée par les collèges des bourgmestre et échevins des Communes de Mersch, Lintgen, Fischbach, Lorentzweiler et Helperknapp, arrêtant les modalités d'organisation et de financement du service des agents municipaux/gardes-champêtres.
- la convention entre les consorts M. Kemp et P. Kemp de Mersch et la Commune de Mersch, autorisant le syndicat intercommunal Sicono-Centre à exécuter des mesures écologiques sur une parcelle sise à Mersch au lieu-dit «Grommeschmillen».
- une concession funéraire à 30 ans au cimetière de Mersch.

■ CIRCULATION

Le conseil communal confirme à l'unanimité les différents règlements de circulation temporaires édictés par le collège des bourgmestre et échevins depuis la dernière séance du conseil communal.

■ PERSONNEL COMMUNAL

Le conseil communal décide à l'unanimité de créer un poste dans le groupe de traitement A1, sous-groupe scientifique et technique, sous le statut du fonctionnaire communal.

■ COMMUNICATIONS DU COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS ET QUESTIONS DES CONSEILLERS

Sac bleu - VALORLUX^{ASBL} - Blauer Sack

Dorénavant vous pouvez commander des sacs bleus «Valorlux» online sous
Sie können die blauen „Valorluxsäcke“ auch online bestellen unter
www.valorlux.lu





Auszug aus dem Deliberationsregister des Gemeinderates

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 18. SEPTEMBER 2023

Anwesend: HH M. Malherbe, Bürgermeister,
A. Toussaint, H. Krier und M. Reiland, Schöffen
HH/Damen F. Bemtgen, M. Caldarella, N. Costa,
J. Feller-Wilmes, F. Kass, M. Krier, D. Marques,
R. Miny, P. Prickaerts, W. Vullers, M. Weiler,
Gemeinderäte
M. T. Neyens, Sekretär

■ SCHÖFFENRATSERKLÄRUNG

Die Schöffenratserklärung betreffend die Verwaltung der Gemeinde und das Programm der anstehenden Arbeiten während des Mandats 2023-2029 wird vom Bürgermeister und Schöffenkollegium vorgestellt.

Sie wird veröffentlicht im ‚Mierscher Gemengebuet‘ sowie auf der Webseite www.mersch.lu.

■ RANGFOLGE IM GEMEINDERAT

Einstimmig stellt der Gemeinderat folgende Rangfolge-tabelle der Gemeinderatsmitglieder auf:

	Eintrittsdatum	Dienstalter
Malherbe Michel	1996	1
Krier Henri	2000	2
Reiland Michel	2009	3
Weiler Mariette	2011	4
Feller-Wilmes Joëlle	2011	5
Toussaint Abby	2011	6
Vullers Willy	2017	7
Miny Romain	2017	8
Bemtgen Félix	2022	9
Marques Daniel	2023	10
Kass Fränz	2023 (1.833 Stimmen)	11
Prickaerts Pierre	2023 (1.748 Stimmen)	12
Costa Nelson	2023 (1.362 Stimmen)	13
Caldarella Weis Marvin	2023 (975 Stimmen)	14
Krier Mathieu	2023 (632 Stimmen)	15

■ GEMEINDESYNDIKATE

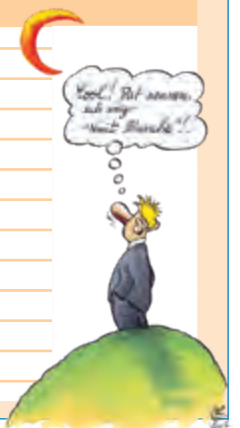
Der Gemeinderat bestimmt einstimmig die Vertreter/innen in den Gemeindegremien:

SIDERO:	Toussaint Abby (CSV)
SIDEC:	Marques Daniel (DP)
SICEC:	Malherbe Michel (DP)
SIGI:	Prickaerts Pierre (DP)
SICONA-Centre :	Reiland Michel (CSV)
SEC:	Feller-Wilmes Joëlle (DP)
ZAMID:	Delegierter: Malherbe Michel (DP) Delegierter: Miny Romain (CSV) Delegierter: Bemtgen Félix (déi gréng) Delegierter: Caldarella Weis Marvin (Är Leit fir Miersch)
KLIMABÜNDNIS:	Delegierter: Krier Henri (DP) Stellvertreter: Toussaint Abby (CSV)
CREOS:	Friedrich Luc (conseiller écologique)
ORT:	Delegierter: KRIER Henri (DP) Stellvertreter: KASS Fränz (DP)
Konvention „Vallée de l'Alzette“:	Reiland Michel (CSV) Malherbe Michel (DP)
Überwachungsausschuss CIPA Mersch:	Delegierter: Vullers Willy (DP) Stellvertreter: Costa Nelson (CSV)
LEADER Lëtzebuerg West:	Delegierter: Krier Henri (DP) Stellvertreter: Miny Romain (CSV)
Delegierter Chancengleichheit:	Kass Fränz (DP)
Delegierter öffentlicher Transport:	Vullers Willy (DP)
Delegierter Landakademie:	Kass Fränz (DP)
Delegierte im Vorstand CMNord:	Feller-Wilmes Joëlle (DP)
Überwachungskommission „Beim Goldknapp“:	Delegierter: Miny Romain (CSV) Stellvertreterin: Feller-Wilmes Joëlle (DP)
Überwachungskommission „École de Musique Uelzechtdall“:	Delegierter: Reiland Michel (CSV) Delegierte: De Valentin-Bourg Jacqueline

Relevé des nuits blanches pour 2024

accordées d'office par le conseil communal suivant règlement communal modifié concernant les autorisations de déroger aux heures normales d'ouverture des débits de boissons alcooliques à consommer sur place (nuits blanches) du 11 juillet 1990

nuit du ... :	au ... :	localité	à l'occasion :
vendredi, 09.02.24	samedi 10.02.24		kermesse
samedi 10.02.24	dimanche 11.02.24	Rollingen	à
dimanche 11.02.24	lundi 12.02.24		Rollingen
samedi 10.02.24	dimanche 11.02.24		
dimanche 11.02.24	lundi 12.02.24	Commune	Carnaval
lundi 12.02.24	mardi 13.02.24		
dimanche 18.02.24	lundi 19.02.24	Commune	feux de bure
dimanche 31.03.24	lundi 01.04.24	Commune	Pâques





BERATENDE GEMEINDEKOMMISSIONEN

Der Gemeinderat hält einstimmig fest:

- die Zusammensetzung der Schulkommission, der Kommission ‚Interkulturelles Zusammenleben‘ sowie der Mietkommission (Zusammensetzung gesetzlich geregelt)
- die Schaffung folgender beratender Kommissionen: Bauten-, Verkehrs-, Sport-, Chancengleichheits-, Umwelt-, Informations-, Jugend-, Kultur- und Sozialkommission
- die Schaffung von Arbeitsgruppen: Arbeitsgruppe Subsidien, Festkomitee, Arbeitsgruppe Sportcampus Mierscherbiërg, Aktionsgruppe ‚Fairtrade‘ und Klima-Arbeitsgruppe

ENTSCHÄDIGUNGEN

- Monatliche Entschädigung Bürgermeister ab 01/10/2023: 264,00 € NI 100
- Monatliche Entschädigung Schöffen ab 01/10/2023: 177,10,00 € NI 100
- Sitzungsgelder Gemeinderat ab 01/10/2023: 22,35 € NI 100 pro Sitzung
- Sitzungsgelder beratende Kommissionen ab 01/10/2023: 6,72 € NI 100 pro Sitzung (Bautenkommission: 13,44 € NI 100 pro Sitzung)
- Sitzungsgelder für die Präsidenten/Sekretäre der beratenden Kommissionen ab 01/10/2023: 10,30 € NI 100 pro Sitzung (Bautenkommission: 13,44 € NI 100 pro Sitzung)

URBANISMUS

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- a) die Lotissementanfrage betreffend die Zusammenlegung von sechs Grundstücken, gelegen in Rollingen, 47, Rue de Luxembourg, in ein Los zu Wohn- und Bauzwecken. Die Anfrage wurde vorgelegt von der Fondation Lëtzebuërger Blannevereënung aus Rollingen.

- b) die Lotissementanfrage betreffend die Aufteilung einer Parzelle, gelegen in Beringen, 6, Rue Wenzel, in drei Lose. Zwei Lose dienen zu Wohn- und Bauzwecken, ein Los zur Gestaltung des öffentlichen Raums. Die Anfrage wurde vorgelegt von der Gesellschaft Seventyseven aus Luxemburg.
- c) punktuelle Änderungen des grafischen und des geschriebenen Teils des Plan d'Aménagement Général (PAG) der Gemeinde Mersch im Aktivitätsgebiet Irbicht in Beringen und in Rollingen, 2, Rue Bildchen, dies unter bestimmten Bedingungen.
- d) punktuelle Änderungen des Plan d'Aménagement Particulier Quartier Existant (PAP QE) der Gemeinde Mersch im Aktivitätsgebiet Irbicht in Beringen und in Rollingen, 2, Rue Bildchen. Einigen begründeten Reklamationen ist Rechnung zu tragen.
- e) punktuelle Änderungen des grafischen und des geschriebenen Teils des Plan d'Aménagement Général (PAG) der Gemeinde Mersch in der Rue Irbicht in Beringen, In Bruch/Rue de Luxembourg in Rollingen und „Auf der Altesch“ in Moesdorf.

KOSTENVORANSCHLÄGE

Der Gemeinderat billigt einstimmig folgende Kostenvorschläge:

- a) Renovierungsarbeiten am „Hierdenhaus“ in Pettingen, 6, Um Kisel, über 278.000,00 € inkl. MwSt.
- b) Renovierungsarbeiten am Schulgebäude Jean Majerus in Mersch über 100.000,00 € inkl. MwSt.
- c) Erneuerung der äußeren Infrastrukturen des Centre Marisca in Mersch über 320.847,30 € inkl. MwSt.
- d) verschiedene Optimierungsarbeiten am Trinkwassernetz. Neue Leitungen werden verlegt in Moesdorf Op dem Kachebiërg und in der Rue de Glabach in Moesdorf über 112.754,32 € inkl. MwSt.
- e) Instandsetzungsarbeiten auf den Merscher Fußballfeldern über 90.000,00 € inkl. MwSt.

GEMEINDEFINANZEN

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- a) die Abrechnungen folgender außergewöhnlicher Arbeiten:

Projekte	Kostenvorschlag (in € inkl. MwSt.)	Ausgabe (in € inkl. MwSt.)
Einrichtung von Büros in der Annexe des Schlosses	150.000,00	117.481,35
Wechsel der kommunalen geografischen Informatikplattform	218.850,00	206.678,96
Umsetzung eines stadtplanerischen Konzeptes für das Zentrum von Mersch	0,00	115.658,95
Bau einer Maison Relais auf dem Standort Nic. Welter in Mersch und Bau eines Gebäudes für den Zyklus 1 auf dem Standort Nic. Welter in Mersch	15.555.000,00	13.150.727,21
Durchführung einer Verkehrsstudie	0,00	325.445,60
Neue Weihnachtsbeleuchtung	240.000,00	252.023,69
Neugestaltung der Römervilla in Mersch	519.423,38	345.451,45
Restaurierung der Hauptorgel in der Dekanats- kirche in Mersch	102.007,84	119.904,51
Umgestaltung der Cécile Ries-Schule in Mersch	149.000,00	175.214,91

- b) die Einnahmeerklärungen des Haushalts 2023 über 15.003.705,12 €
- c) einige Änderungen im ordentlichen Haushalt 2023
- d) einige Änderungen im außerordentlichen Haushalt 2023:
 - Erhöhung des Kredits „Instandsetzungsarbeiten der Fußballfelder in Mersch“ über 100.000,00 € auf 200.000,00 €

- Erhöhung des Kredits „Erneuerung der Infrastrukturen im Trinkwassernetz“ über 150.000,00 € auf 400.000,00 €
- Erhöhung des Kredits „Kauf von nicht zweckgebundenen Gebäuden“ über 1.498.735,34 € auf 4.000.000,00 €



b) den Kostenvoranschlag vom 26. September 2023 betreffend die Neugestaltung der Impasse Aloyse Kayser in Mersch über 1.850.000,00 € inkl. MwSt.

■ TEUERUNGSPRÄMIE

Der Gemeinderat legt einstimmig die Bedingungen sowie die Beträge fest, die 2023 den Haushalten und Einzelpersonen zugutekommen, welche fristgemäß einen Antrag stellen. Die Einzelheiten sind auf Seite 13 dieses Bulletins aufgelistet.

■ AKTE, KONTRAKTE, KONVENTIONEN

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- a) den Verkaufsakt, durch welchen die Gemeinde Mersch dem Corps Grand-Ducal d'Incendie et de Secours (CGDIS) zwei Grundstücke von insgesamt 88,94 a, gelegen in Mersch „In den Gehren“, für 6.670.500,00 € abtritt.
- b) die Konvention zur interkommunalen Zusammenarbeit betreffend Organisation und Finanzierung des Service des agents municipaux/gardes-champêtres, welche von den Bürgermeister- und Schöffenräten der Gemeinden Mersch, Lintgen, Fischbach, Larochette, Lorentzweiler und Helperknapp unterschrieben wurde.

- c) die Konvention zwischen den Konsorten M. Kemp und P. Kemp aus Mersch und der Gemeinde Mersch, welche es dem interkommunalen Syndikat Sicono-Zentrum erlaubt auf einem Grundstück, gelegen in Mersch „Grommeschmiller“, ökologische Maßnahmen durchzuführen.
- d) eine Grabkonzession über 30 Jahre auf dem Friedhof in Mersch.

■ VERKEHR

Der Gemeinderat bestätigt einstimmig die befristeten Verkehrsregelungen, welche vonseiten des Bürgermeister- und Schöffenrats erlassen wurden.

■ GEMEINDEPERSONAL

Der Gemeinderat beschließt einstimmig einen Posten zu schaffen unter dem Statut des Gemeindebeamten in der Gehaltsgruppe A1, wissenschaftliche und technische Laufbahn.

■ MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENRATS UND FRAGEN DER GEMEINDERÄTE

Prime de vie chère et prime d'énergie 2023

La commune de Mersch alloue vers la fin de l'année une prime de vie chère ainsi qu'une prime d'énergie aux ménages et personnes seules ayant touché une allocation de vie chère de la part du Fonds national de solidarité.

La prime d'énergie est une prime supplémentaire qui est allouée à chaque ménage et personne seule qui s'est fait attribuer la prime de vie chère communale.

Pour pouvoir bénéficier d'une prime de vie chère, tout ménage ou toute personne seule doit :

- être inscrit au registre de la population de la commune de Mersch **depuis au moins le 1^{er} juillet 2023** ;
- être bénéficiaire de l'allocation de vie chère de la part du Fonds national de solidarité pour **l'année 2023** ;
- joindre les pièces demandées par l'Administration communale de Mersch, à savoir un document du Fonds national de solidarité attestant l'obtention d'une allocation de vie chère pour l'année 2023 et le cas échéant, un document de la Caisse pour l'avenir des enfants attestant l'obtention des allocations familiales.

Le formulaire de demande peut être retiré auprès de l'Administration communale de Mersch ou être téléchargé sur www.mersch.lu.

La **demande**, accompagnée des pièces justificatives, doit être **remise** à l'Administration communale de Mersch **au plus tard le 31 janvier 2024**. Aucune demande ne sera prise en considération après cette date.

Renseignements supplémentaires :

Jérôme Allard, tél : 32 50 23 225
e-mail : jerome.allard@mersch.lu

Teuerungszulage und Energieprämie 2023

Die Gemeinde Mersch gewährt zum Jahresende den Haushalten und Einzelpersonen, welche eine Teuerungszulage des Nationalen Solidaritätsfonds erhalten haben, eine Zulage sowie eine Energieprämie.

Bei der Energieprämie handelt es sich um eine zusätzliche Hilfe welche an jene Haushalte und Einzelpersonen ausbezahlt wird die die kommunale Teuerungszulage erhalten.

Um eine Teuerungszulage der Gemeinde Mersch zu erhalten, muss jeder Haushalt oder jede Einzelperson:

- **seit mindestens dem 1. Juli 2023** im Bevölkerungsregister der Gemeinde Mersch **eingetragen** sein;
- eine Teuerungszulage des Nationalen Solidaritätsfonds für **das Jahr 2023** erhalten haben;
- die von der Gemeinde Mersch angeforderten Unterlagen beifügen, nämlich eine Bescheinigung des Nationalen Solidaritätsfonds über den Erhalt einer Teuerungszulage für das Jahr 2023 und gegebenenfalls eine Bescheinigung der Zukunftskasse über den Erhalt des Kindergeldes.

Das Antragsformular ist bei der Gemeindeverwaltung Mersch erhältlich oder kann auf www.mersch.lu heruntergeladen werden.

Der **Antrag** mitsamt den Belegen muss **bis spätestens den 31. Januar 2024** bei der Gemeindeverwaltung Mersch **eingereicht** werden. Nach diesem Datum eingereichte Anträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

Weitere Auskünfte:

Jérôme Allard, Tel: 32 50 23 225
E-Mail: jerome.allard@mersch.lu



Composition des commissions consultatives

1) Commission scolaire

Président:	Michel Reiland (CSV), échevin
4 membres:	Sandra Pinto (DP)
	Michèle Lorang (CSV)
	Lisa Jung (déi gréng)
	Mathieu Krier (Är Leit fir Miersch)
Comité d'école:	Ralph Floener et Luc Steichen
Comité des parents:	Tania Weinzaepfel et Nancy Goffin
Secrétaire:	Sarah Reuter (fonctionnaire communal)

2) Commission du vivre-ensemble interculturel

Président:	Michael Engbork (CSV)
Secrétaire:	Pierre Prickaerts (DP)
6 membres:	Claudine Mendes (CSV)
	Kasia Radziszewska (DP)
	Aida Carrico et Tatiana Konoplina (déi gréng)
	Mykola Petryk et Marcial Cabrera (Är Leit fir Miersch)
5 membres externes:	Joanna Marczan, Nilgün Okur, Sylvie Pinto, Paulo Portelada, Joyce Rodseth

3) Commission des loyers

Président:	Michel Malherbe, bourgmestre (DP)
Suppléant au président:	Romain Miny, conseiller (CSV)
Membre effectif bailleur:	Lucien Schroeder
Membre effectif locataire:	Luc Henkel
Membre suppléant bailleur:	Patrick Lamesch
Membre suppléant locataire:	
Secrétaire:	Jean Baum, fonctionnaire communal

4) Commission des bâtisses

Président DP:	Daniel Marques
Secrétaire CSV:	Henri Wagener
1 membre DP:	Isabelle Groff-Siebenaller
1 membre CSV:	Christian Pauly
2 membres déi gréng:	Charles Bemtgen Marianne Weiler
2 membres Är Leit fir Miersch:	Mathieu Krier Diane Birtz
1 représentant pompiers:	Jean-Paul Wagener (membre coopté)
2 membres service techn.:	Laurent Muller (membre coopté) André Kaluza (membre coopté)
1 délégué à la sécurité:	Laurent Marx (membre coopté)

5) Commission de la circulation

Président DP:	Willy Vullers
Secrétaire CSV:	Hubert Ahles
1 membre DP:	Nico Kass
1 membre CSV:	Heng Friederich
2 membres déi gréng:	Batty Gallion Jerry Kreins
2 membres Är Leit fir Miersch:	Marvin Caldarella Cristina Ramos
1 représ. Police:	Pascal Rickal
1 représ. comité parents:	Nathalie Wald
1 représ. UCAM:	Raymond Lanners
1 représ. adm. communale:	Jérôme Allard (membre coopté)

6) Commission des sports

Président CSV:	Nelson Costa
Secrétaire DP:	Sandra Pinto
Membre CSV:	Claudine Mendes
Membre DP:	Daniel Marques
2 membres déi gréng:	Cecilia Beirão Felix Bemtgen
2 membres Är Leit fir Miersch:	Mike Kohnen Xenia Weber
FC Marisca Mersch:	Marc Bettendorff
BBC Black Star Mersch:	Marc Pilger
Handball Mersch 75:	Virginio Castellano
Dësch-Tennis Recken/Miersch:	Frank Schoellen
Tennis-Club Mersch:	Jim Kops
Klammklub Uelzechtall:	Benoît Geisen
Mierscher Turnveräin:	Lindsay Kelly

7) Commission de l'égalité des chances

Présidente DP:	Corinne Weis
Secrétaire CSV:	Henri Wagener
1 membre DP:	Sandra Pinto
1 membre CSV:	Tim Reding
2 membres déi gréng:	Cecilia Beirão Aida Carrico
2 membres Är Leit fir Miersch:	Liz Gondoin Sebastiaan van den Heuvel
4 membres externes:	Corinne Flammant Elke Grün Michèle Schilt Gabriel Teixeira
Délégué à l'égalité des chances:	Fränz Kass

8) Commission de l'environnement

Président DP:	Fränz Kass
Secrétaire CSV:	Fränk Kraus
1 membre DP:	Kasia Radziszewska
1 membre CSV:	Paul Hilgert
2 membres déi gréng:	Alexander Jolivet Jerry Kreins
2 membres Är Leit fir Miersch:	Leroy Caldarella Diane Birtz
2 membres externes:	Lynn Bayer, Pol Straus
1 conseiller écologique:	Luc Friedrich (membre coopté)

9) Commission de l'information

Présidente CSV:	Michèle Lorang
Secrétaire DP:	Max Hübsch
1 membre CSV:	Ben Felgen
1 membre DP:	Laurent Pütz
2 membres déi gréng:	Alexander Jolivet Charel Bemtgen
2 membres Är Leit fir Miersch:	Christophe Shinn Mike Kohnen
1 représ. UCAM:	Kasia Radziszewska
1 représ. SITM:	Susanne Kramer
1 représ. adm. communale:	Christian Mohr



10) Commission des jeunes

Président DP :	Pierre Prickaerts
Secrétaire CSV	Claudine Mendes
1 membre CSV :	Luana Gengler
1 membre DP :	Line Fantin-Halsdorf
2 membres déi gréng :	Felix Bemtgen, Manuel Quaring
2 membres Är Leit fir Miersch :	Xenia Weber, Marvin Caldarella
1 représ. JUGENDHAUS :	Liz Malget
1 représ. FNEL :	Pit Weyrich
1 représ. TROUPE ST-MICHEL :	Victor Kass
2 jeunes ayant entre 16 et 25 ans au moment de leur nomination :	Zoé Fantin Pit Jaans

11) Commission culturelle

Président CSV :	Fränk Kraus
Secrétaire DP :	Théa Kass-Origer
1 membre CSV :	Tim Reding
1 membre DP :	Pierre Reding
2 membres déi gréng :	Charlotte Payet Catherine Nothum
2 membres Är Leit fir Miersch :	Marvin Caldarella Jérôme Jaminet
1 représ. Mierscher Kulturhaus :	Claude Mangen
1 représ. Mierscher Lieshaus :	Lia Blum
Mierscher Musek :	Marc Schaefers
Chorale Mersch :	Liette Poulles-Juncker
Groupe Folklorique :	Antoinette Hoschet
Theaterfrënn Pëtten :	Béatrice Jauersch
Geschichtfrënn :	Nicole Kreins
Camera 77 :	Jean Schroeder

12) Commission des affaires sociales et du 3^e âge

Président CSV :	Romain Miny
Secrétaire DP :	Joëlle Feller-Wilmes
1 membre CSV :	Pascal Geisen
1 membre DP :	Ed Maurer
2 membres déi gréng :	Chantal Reiser, Elisabeth Mossong
2 membres Är Leit fir Miersch :	Liz Gondoin, Micheline Fostier
1 représ. AMIPERAS :	Christiane Haubrich-Schandler
1 représ. Blannevereenegung :	Nico De Borger
1 représ. CIPA ST-JOSEPH :	Nicky Wintringer
1 représ. KANNERDUERF :	Robby Jhari
1 représ. Office social :	Fernand Sauer

13) Comité des fêtes

Président DP :	Henri Krier
2 membres CSV :	Nelson Costa, Michèle Lorang
1 membre DP :	Line Fantin-Halsdorf
2 membres déi gréng :	Tatiana Konoplina, Elisabeth Mossong
2 membres Är Leit fir Miersch :	Marvin Caldarella, Mike Kohnen
1 représ. UCAM :	Patrick Kops
1 représ. SITM :	Henri Schuller
1 représ. Pompiers :	Daniel Marques
1 représ. Mierscher Kulturhaus :	Claude Mangen
1 représ. Service techn. :	Yves Lamberta (membre coopté)
Secrétaire :	Aviva Rübel (représ. communale)

14) Groupe de travail « Subsidés »

Collège des bourgmestre et échevins :	Michel Malherbe Abby Toussaint Henri Krier Michel Reiland
1 représentant déi gréng :	Felix Bemtgen
1 représentant Är Leit fir Miersch :	Mathieu Krier
Président commission des sports :	Nelson Costa
Secrétaire commission des sports :	Sandra Pinto
Président commission des jeunes :	Pierre Prickaerts
Secrétaire commission des jeunes :	Claudine Mendes
Président commission culturelle :	Fränk Kraus
Secrétaire commission culturelle :	Théa Kass-Origer
Président comm. des aff. soc. et du 3 ^e âge :	Romain Miny
Secrétaire comm. des aff. soc. et du 3 ^e âge :	Joëlle Feller-Wilmes

15) Comité d'accompagnement du Campus sportif

Collège échevinal élargi (5) :	Michel Malherbe Abby Toussaint, Henri Krier Michel Reiland, Willy Vullers
1 conseiller CSV :	Romain Miny
1 conseiller DP :	Daniel Marques
1 conseiller déi gréng :	Felix Bemtgen
1 conseiller Är Leit fir Miersch :	Marvin Caldarella
Président commission des sports :	Nelson Costa
Secrétaire comm. des sports :	Sandra Pinto
Service technique :	André Kaluza (membre coopté)
Secrétaire (fonct. communal) :	Daniel Dallo
Experts externes	(selon besoin)

16) Groupe d'action « Fairtrade-Gemeng »

Conseiller écologique :	Luc Friedrich
1 membre DP :	Willy Vullers
1 membre CSV :	Nelson Costa
2 membres déi gréng :	Pierrette Maas Elisabeth Mossong
2 membres Är Leit fir Miersch :	Joyce Rodseth Diane Birtz
Président de la commission de l'environnement :	Fränz Kass
Secrétaire de la commission de l'environnement :	Fränk Kraus
1 représentant du personnel enseignant :	Stéphanie Krecké
1 représentant de la maison relais :	Laura Victoire

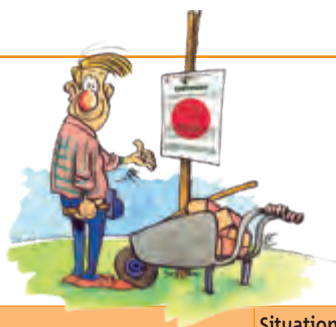
17) Équipe climat

Échevin responsable pour l'environnement :	Henri Krier
Conseiller écologique :	Luc Friedrich
1 membre DP :	Fränz Kass
1 membre CSV :	Ben Felgen
1 membre déi gréng :	Alexander Jolivet
1 membre Är Leit fir Miersch :	Christophe Shinn
Mouvement Ecologique Mersch et environs :	Patrick Weyrich
Délégué auprès de l'Alliance pour le Climat :	Abby Toussaint
<i>un membre du personnel du service technique à désigner de cas en cas par le chef du Service technique suivant le sujet à traiter</i>	



Autorisations de bâtir délivrées du 4 août 2023 au 7 novembre 2023

N° dossier	Objet de la demande	Situation	Accordée le :
32/2023	installer 18 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 7,11 kWp sur les versants de toiture de la maison et du garage	Rue d'Arlon 95 • L-7513 Mersch	07/08/2023
161/2023	installer 18 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 7,2 kWp sur le versant arrière de la toiture	Beschmontsbongert 49 • L-7526 Mersch	07/08/2023
164/2023	installer le long des limites de propriété un grillage d'une hauteur maximale de 1,80 mètre	Rue Comte J.-F. d'Autel 12 • L-7515 Mersch	07/08/2023
165/2023	installer 36 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 14,58 kWp sur les versants de la toiture	Rue Gustave Wilhelmy 9 • L-7558 Rollingen	07/08/2023
166/2023	installer 18 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 7,56 kWp sur les versants de la toiture du garage	Rue Alphonse Sinner 17 • L-7546 Rollingen	07/08/2023
153/2023	construire une annexe auprès de la façade postérieure d'une maison unifamiliale isolée	Alheck 19 • L-7511 Rollingen	08/08/2023
176/2023	rénover et isoler la toiture, remettre en peinture la façade et remplacer les éléments de menuiserie extérieure	Rue Lohr 39A • L-7545 Mersch	16/08/2023
168/2023	installer 38 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 15,58 kWp sur le versant postérieur de la toiture	Am Wangert 22 • L-7568 Mersch	17/08/2023
169/2023	installer 18 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 7,38 kWp sur la toiture plate	Rue des Sœurs Franciscaines 12A • L-7569 Mersch	17/08/2023
170/2023	installer le long des limites de propriété latérale gauche et postérieure un grillage d'une hauteur moyenne maximale de 1,80 mètre	Rue Erkanfrida 3 • L-7463 Mersch	17/08/2023
162/2023	rénover et isoler la toiture d'une maison unifamiliale jumelée	Rue Adolphe Bouvart 7 • L-7519 Mersch	18/08/2023
163/2023	renouveler le revêtement de terrasse, poser du gazon synthétique perméable et installer dans le grillage existant un portail afin de créer un accès direct au chemin public situé le long de la limite de propriété postérieure	Rue Grand-Duc Jean 11 • L-7547 Rollingen	18/08/2023
182/2023	rénover et isoler la toiture de l'annexe accolée	Rue du Village 6 • L-7473 Schoenfels	22/08/2023
77/2023	transformer et agrandir une maison unifamiliale et y ajouter un logement intégré	Rue Belle-Vue 8 • L-7516 Rollingen	24/08/2023
131/2023	installer 18 panneaux photovoltaïques d'une puissance de 7,2 kWp sur la toiture plate d'une maison unifamiliale jumelée	Rue Camille Kleber 7 • L-7597 Reckange	24/08/2023
172/2023	aménager un étang dans le recul antérieur d'une maison unifamiliale isolée	Rue de Glabach 5 • L-7462 Moesdorf	24/08/2023
186/2023	replâtrer et repeindre le mur de soutènement situé à gauche de l'accès carrossable	Rue Principale 59 • L-7595 Reckange	01/09/2023
158/2023	construire une maison unifamiliale isolée	Alheck 30 • L-7511 Rollingen	06/09/2023
173/2023	rénover une maison unifamiliale avec aménagement des combles et création d'un logement intégré au niveau du rez-de-chaussée	Rue du Moulin 1 • L-7595 Reckange	08/09/2023
177/2023	installer un grillage d'une hauteur moyenne maximale de 1,80 mètre le long des limites de propriété	Rue Comte J.-F. d'Autel 35 • L-7515 Mersch	08/09/2023
196/2023	élargir de 1,00 mètre une surface de stationnement existante située dans le recul antérieur d'une maison unifamiliale isolée	Rue du Coin 13 • L-7597 Reckange	08/09/2023
184/2023	installer 34 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 13,77 kWp sur le versant postérieure de la toiture d'une maison unifamiliale isolée	Rue Wenzel 36 • L-7593 Beringen	18/09/2023
187/2023	ériger un abri de jardin	Rue d'Ettelbruck 61 • L-7590 Beringen	18/09/2023
167/2023	installer 15 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 6,00 kWp sur la toiture plate du garage	Rue de Brouch 10 • L-7596 Reckange	25/09/2023
175/2023	installer dans un appartement situé au rez-de-jardin d'une maison plurifamiliale jumelée un système de climatisation et fixer son module extérieur auprès de la façade postérieure de l'immeuble	Lohrbierg 2A • L-7545 Mersch	25/09/2023
179/2023	fixer des antennes de téléphonie mobile sur un pylône monotube CITA existant et installer des armoires techniques	sur un site à Reckange, inscrit au cadastre de la commune de Mersch, section F de Reckange, lieu-dit « IM KRACHER », LUREF: 74460E 90807N, situé aux abords de l'Autoroute A7 et de la N8 et proche de l'adresse 92, Rue d'Arlon, L-7513 Mersch • LUREF: 74460E 90807N, situé aux abords de l'Autoroute A7 et de la N8 et proche de l'adresse 92, Rue d'Arlon, L-7513 Mersch	25/09/2023



N° dossier	Objet de la demande	Situation	Accordée le :
180/2023	rénover une maison unifamiliale en bande avec l'aménagement des combles	Rue Nicolas Welter 36 • L-7570 Mersch	25/09/2023
181/2023	aménager un emplacement de stationnement extérieur dans le recul antérieur droit	Rue Gustave Wilhelmy 12 • L-7558 Rollingen	25/09/2023
192/2023	installer deux conteneurs métalliques servant à l'entrepôt d'ordures respectivement de poussettes et réaménager l'accès à partir du domaine public	Rue de l'Ecole 3 • L-7532 Rollingen	25/09/2023
193/2023	percer une trémie dans le plancher séparant le living situé au rez-de-chaussée et la chambre située au 1er étage afin d'y installer une plateforme élévatrice pour personnes à mobilité réduite	Redeschbiert 1 • L-7597 Reckange	25/09/2023
203/2022	construire une maison unifamiliale jumelée	Jaansmillen 24A • L-7539 Rollingen	03/10/2023
188/2023	fixer des antennes de téléphonie mobile sur un pylône monotube existant de CITA et installer des armoires techniques	sur un site à Mersch, inscrit au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch, lieu-dit « KASSMIERCHEN », • LUREF: 74515E 91841N, situé aux abords de l'Autoroute A7 et proche de l'adresse 1, Rond-point Tinnesbruch, L-7524 Mersch	03/10/2023
197/2023	installer un pare-vue en acier le long du côté gauche de la terrasse	Alheck 8 • L-7511 Rollingen	09/10/2023
199/2023	installer 9 panneaux photovoltaïques sur le versant côté rue de la toiture	Beschmontsbongert 3 • L-7526 Mersch	09/10/2023
209/2023	installer 20 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 8,10 kWp sur la toiture plate	Am Wangert 20A • L-7568 Mersch	09/10/2023
221/2023	installer dans le versant de toiture côté rue un exutoire de désenfumage	Rue Nicolas Welter 33 • L-7570 Mersch	17/10/2023
222/2023	installer dans le versant de toiture côté rue un exutoire de désenfumage	Rue Nicolas Welter 33A • L-7570 Mersch	17/10/2023
223/2023	remettre en état un mur de soutènement et rénover le revêtement de l'escalier extérieur	Rue de Colmar-Berg 36 • L-7525 Mersch	17/10/2023
233/2023	remplacer quatre fenêtres de type « Velux » sur le versant de toiture côté rue d'une maison unifamiliale isolée	Rue de Pettingen 30 • L-7554 Mersch	23/10/2023
4/2023	construire une maison unifamiliale jumelée	Jaansmillen 24 • L-7539 Rollingen	30/10/2023
185/2023	installer dans les reculs latéraux une clôture avec portails d'une hauteur moyenne maximale de 1,80 mètre et, dans le recul postérieur, une dépendance servant comme abri poubelles	Rue Irbicht 2 • L-7590 Beringen	30/10/2023
195/2023	construire un mur de soutènement longeant la limite de propriété postérieure, aménager un escalier le long du pignon de façade gauche et aménager les alentours	Rue Erkanfrída 8A • L-7463 Mersch	30/10/2023
200/2023	rénover et transformer le bâtiment voyageurs	Rue de la Gare 30 • L-7535 Mersch	30/10/2023
218/2023	installer 23 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 10,12 kWp sur les versants de la toiture	Rue des Champs 43 • L-7521 Mersch	30/10/2023
220/2023	installer le long de la limite de propriété latérale droite, entre le garage et le domaine public, un grillage d'une hauteur moyenne maximale de 1,80 mètre	Rue d'Ettelbruck 55 • L-7590 Beringen	06/11/2023
230/2023	installer 20 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 8,6 kWp sur les versants arrière et latéral gauche de la toiture	Rue Camille Kleber 14 • L-7597 Reckange	06/11/2023
231/2023	installer 27 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 11,34 kWp sur les versants de la toiture	Rue des Champs 18 • L-7521 Mersch	06/11/2023
244/2023	installer un store-banne après de la façade postérieure d'une maison unifamiliale jumelée en construction	Rue Marcel Erpelding 37 • L-7597 Reckange	06/11/2023
49/2023	ériger une éolienne d'une hauteur totale de 192,50 mètres, faisant partie du parc éolien « Wandpark Miersch » comprenant au total 4 unités de production	à Rollingen au lieu-dit « GEMENGENDAEHLEN », sur des parcelles inscrites au cadastre de la commune de Mersch, section E de Rollingen, • sous les numéros 1001/2628, 1002/1941 et 1004/2629 (LUREF: 78828E 89626N), situé aux abords du CR120 entre les PR 3,50 et PR 4,50	07/11/2023
232/2023	installer des bordures et aménager les alentours	Am Sprangert 43 • L-7593 Beringen	07/11/2023



Lotissement de terrains

Le conseil communal de la commune de Mersch a délibéré, conformément à la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, article 29 (1) paragraphes 4 et 5, sur les demandes de lotissement de terrains comme suit :

Date de la séance	Demande introduite par	Section cadastrale	N° de la (des) parcelle(s)	Adresse	Nombre de lots	Décision
18.09.2023	Fondation Lëtzebuenger Blannevereenegung	E de Rollingen	321/2654, 325/2279, 325/2280, 328/2649, 328/2649 et 328/2652	47 Rue de Luxembourg	6 → 1	Approuvé
18.09.2023	Seventyseven S.à.r.l	D de Beringen	25/1733	6 rue Wenzel	1 → 3	Approuvé

Lesdites délibérations ont été publiées et affichées en bonne et due forme aux endroits usités.

„lessen op Rieder“

Der „Essen auf Rädern“-Dienst der Gemeinde Mersch liefert an jedem Wochentag außer sonntags komplette und ausgewogene Mahlzeiten an alte, kranke und behinderte Menschen.

Der Kunde entscheidet, wann und wie oft er den Dienst in Anspruch nehmen will: täglich, an ausgewählten Wochentagen oder nur für einen bestimmten Zeitraum.

Das Essen wird täglich von den geschulten Küchenmitarbeitern des HPPA St-Joseph in Mersch frisch zubereitet und auf Porzellangeschirr angerichtet. Anschließend werden die Menüs hygienisch verpackt und sofort gekühlt. So bleiben Geschmack und Nährstoffe erhalten.

Jedes Menü besteht aus einer Suppe, einem Salat, einem Hauptgang und einem Dessert. Außerdem werden Menüs für Diabetiker sowie salzfreie Kost angeboten.

Da das Essen in kaltem Zustand geliefert wird, kann der Kunde individuell entscheiden, zu welcher Tageszeit er sich das Essen mittels einer Induktionsplatte erwärmen möchte.

Falls Sie Interesse am „Essen auf Rädern“-Dienst haben, wenden Sie sich bitte an die Gemeinde Mersch, Tel. 32 50 23 225; E-Mail jerome.allard@mersch.lu.

Der Preis beträgt 14,50 € pro Essen sowie 6 € monatliche Miete für die Induktionsplatte.



Hondsdrecker

D'Gemeng mécht nach emol een Appell un all Hondsbesëtzer den Dreck vun hiren Hënn opzerafen, dëst aus Respekt virun allen anere Spadséiergänger a Benotzer vun Trottoiren oder Weeër.

Et kann net sinn, dat Spillplazen a Grénganlagen als Hondstoilette méssbraucht ginn. Eis Gemengenaarbechter sinn net frou doriwwer, wa si beim Botze vu Grénganlagen an den Hondsdreck gräifen oder bei Méinaarbechten den Hondsdreck hinne reegelrecht ëm d'Ouere flitt.

Dat et och anescht geet, beweisen all déi Hondsbesëtzer, déi wann si mat hiren Hënn spadséiere ginn, sech eng Plastiktut an d'Täsch stiechen, den Dreck dann ophiewen an en uerdentlech entsuergen.





Joyeux Noël & Bonne année

Nouveau trimestre débute à partir du 08.01.24

Le centre aquatique sera fermé les 25 et 26.12.23 ainsi que le 01.01.24
Ouvert les 24 et 31.12.24 de 8h00 à 13h00



Vous cherchez le cadeau idéal ?

Rendez-vous sur krounebiërg.lu



HEURES D'OUVERTURE

Piscine

Lun 12h00 - 14h00 / 16h00 - 21h00
Mar 6h30 - 10h00 / 12h00 - 21h00
Mer 12h00 - 13h00 / 16h00 - 21h00
Jeu 12h00 - 14h00 / 16h00 - 21h00
Ven 6h30 - 10h00 / 12h00 - 14h00 / 16h00 - 21h00
Sam + Dim 8h00 - 20h00

VACANCES SCOLAIRES

Lun 14h00 - 21h00
Mar + Ven 6h30 - 21h00
Mer + Jeu 9h00 - 21h00
Sam + Dim 8h00 - 20h00

Wellness



MIXTE
Lun 14h00 - 21h30
Mar + Jeu + Ven 9h00 - 21h30
Sam + Dim 8h00 - 20h00

DAMES
Mer 9h00 - 21h30

Bistro

11h00 - 20h00

NEW

Jumping fitness



Cours aquatiques et gymnastiques

Retrouvez toutes les infos et les actualités sur krounebiërg.lu



Relevé des naissances – période du 19.08.2023 au 05.11.2023



Date	Nom et prénoms	Sexe	Date	Nom et prénom	Sexe
20.08.2023	Kohnen Levi	M	21.09.2023	Duello Lory	F
24.08.2023	Jiang Rossi Lena	F	23.09.2023	Meuse Martha Florence Marie	F
24.08.2023	Krause Lilith	F	25.09.2023	Melan Neutscher Theo	M
30.08.2023	Probst Luc	M	29.09.2023	Hellenbrand Leo	M
03.09.2023	Zeru Teklikiel Bana Heir	F	15.10.2023	Kirpach Eva	F
04.09.2023	Thakur Tanishi	F	19.10.2023	Ikoumba Jade Bryan	M
07.09.2023	Andersen Fria Anna Bente	F	20.10.2023	Michels Mil	M
10.09.2023	Laghrour Jennah	F	23.10.2023	Krippes Luca	M
10.09.2023	Erau Lucian Marcin	M	26.10.2023	Diallo Boubacar Mamadou	M
11.09.2023	Schaal Nora	F	26.10.2023	Schumacher Zoé	F
18.09.2023	Santos Rodrigues Matias	M	28.10.2023	Caraccio Basile Paul Laurent	M
19.09.2023	Schroeder Elsa	F	29.10.2023	Zimmer Zora	F

Relevé des mariages – période du 19.08.2023 au 05.11.2023

Date	Nom et prénoms	Nom et prénoms
22.08.2023	Vitrac Amandine Marion	Amsoms Vincent
02.09.2023	Carneiro da Silva Telmo Bruno	Madureira Costa Silva Ines
02.09.2023	Missaoui Lamiae	Toparslan Emrah
13.09.2023	Da Cruz Beato Ricacho Carlos	Golban Kristina
22.09.2023	Frei Yannik Kristian	Pljakic Arnela
26.09.2023	Major David	Monroy Duarte Valentina
29.09.2023	Achten Carlo	Lütke-meier Britta
13.10.2023	Khafa Dardan	Keça Mirlinda
18.10.2023	Paiva Pereira Nuno	Gregório Afonso Anabela
20.10.2023	Costa Olivier	Faltz Claudine



Relevé des partenariats – période du 19.08.2023 au 05.11.2023

Date	Nom et prénoms	Nom et prénoms
30.08.2023	Zimmer Christopher Fabrice	Racké Conny
04.10.2023	Lohay Christophe Edouard André Raymond	Sari Mathilde Alexandra
04.10.2023	Barry Paul	Bellot Marie Coraline
06.10.2023	Pereira Lopes Sónia Alexandra	Ribeiro Mendes Sonia
13.10.2023	Lucius David	Wallendorf Véronique
19.10.2023	Schaal Tom Daniel	Mannes Claire
23.10.2023	Hussein Mohamed Gamal Demrdash	Schreiner Jenny Anne Albertine



Relevé des décès – période du 19.08.2023 au 05.11.2023

Date	Nom et prénoms	Lieu du décès	Date	Nom et prénoms	Lieu du décès
20.08.2023	Schilling Marie	Luxembourg	14.10.2023	Kraus Paul	Ettelbruck
27.08.2023	Costa Fortes João	Luxembourg	14.10.2023	Fogolin Marguerite	Ettelbruck
14.09.2023	Hess Lucien	Rollingen	15.10.2023	Sprunk Guillaume	Ettelbruck
20.09.2023	Welschbillig Fernand	Luxembourg	30.10.2023	Goergen Lucie	Rollingen
21.09.2023	Useldinger Delphine	Mersch	31.10.2023	Palm Josette	Rollingen
28.09.2023	Reckinger Robert	Luxembourg	02.11.2023	Pilz Michael	Schoenfels
30.09.2023	Lecossois Josette	Mersch	03.11.2023	Fisch Jean-Paul	Moesdorf





Nei Awunner an der Gemeng Miersch

Gutt 100 nei Awunner waren de 4. Oktober 2023 op d'Aluedung vun der Mierscher Gemeng an d'Kulturhaus komm. No der Usprooch vum Buergermeeschter haten déi nei Awunner Geleeënheet sech bei de Stänn vun de Veräiner ëmzekucken an sech iwwev déi kulturell a sportlech Offeren ze informéieren. Uschléissend konnten d'Invitéë kulinarisch Spezialitéite genéissen a vill nei Leit kenneléieren.





14:43

COMMUNE DE
MERSCH



4 décembre 2023 à 23:00

Le marché de Noël - retour en images (II/II)



11

DÉCEMBRE

De 18:00 à 21:00

GEMENGEROT (Conseil communal) - 11/12/23

Château de Mersch



Report-it



Déchets



Ëmmer um neiste Stand

Toujours à la pointe de l'actualité



MERSCH App



- Agenda
- Push-Noriichten
- Bustransport Live
- Parkingsplazen Live
- Push-Noriicht virun all Drecks-këschten-Kollekt
- Neies aus menger Gemeng
- Wichtig Plazen
- Report-it
- E-Raider
- Telefonsbuch

- Agenda
- Notifications push
- Transport des bus en direct
- Places de parking en direct
- Notification avant chaque ramassage des poubelles
- Des nouvelles du cœur de la commune
- Points d'intérêts
- Report-it
- E-Raider
- Annuaire

LU

Report-it: Ee Virfall melle mat just 1 Klick

Mellt eis Elementer aus dem öffentliche Raum, déi gefléckt, getosch oder ausgebessert mussen ginn. Déi zoustänneg Servicer ginn informéiert an huele sech dem Mëssstand un. Dir gitt iwwert d'Suite vun der Situatioun um Lafe gehal.

D'Drecks-këschten net méi vergiessen erauszusetzen

Eis mobil Applikatioun MERSCH App huet eng genial Funktioun: Den ökologesche Kalenner, mat der Méiglechkeet fir eng Push Noriicht, den Dag virun der Kollekt geschéckt ze kréien.

Mir informéieren iwwer Wichtiges

Bleift ëmmer an iwwerall informéiert. Bei wichtige Evenementer a manche Noutfäll informéiert d'Gemeng Miersch lech gratis mat enger Push-Meldung.



FR

Report-it : signalez un incident en 1 clic

Signalez-nous les éléments dans l'espace public qu'il faut réparer, échanger ou améliorer. Ainsi, les services compétents recevront une notification et pourront se charger du problème et vous serez tenu au courant de l'avancement du dossier.

Ne plus jamais oublier de sortir les poubelles

Notre application MERSCH App se dote d'un système génial : le calendrier écologique, avec la possibilité de recevoir une notification la veille de la collecte des poubelles.

Être informé sur l'actualité

Restez toujours et partout au courant de l'actualité de la commune. Pour les événements de taille ainsi que dans certaines situations d'urgence, la commune de Mersch vous informe par l'intermédiaire d'une notification gratuite.

Dir kënnt lech d'Applikatioun am App Store oder via de Play Store eroflueden.

Vous pouvez télécharger l'application à partir de l'App Store ou du Play Store.





D'Gemeng Miersch elo och op Instagram!

Miersch op Instagram

Dee jénkste Puppelchen an der Famill vun de Kommunikatiounskanäl gouf am August 2023 fir dech gestart. Elo ass et un dir, fir Deel vun eiser Geschicht ze ginn.

Mee, bass du iwverhaupt prett dofir?



Mersch on Instagram

The youngest baby of the communication channels was launched for you in August 2023. Now it's up to you to become part of your history.

But, are you even ready for it?



Be part of
gemeng_miersch

#mersch #gemengmiersch



COMMUNE DE
MERSCH

MIERSCH TV



MIERSCH TV



Vum 17. Januar 2024 un

All 1. an 3. Mëttwoch am Mount.
Neit Konzept.
Neie Look.

D'Qualitéit bleift

Reportagen iwwert déi lokal Aktualitéit.
Op Lëtzebuergesch.
Informativ.

MIERSCH TV kucken

Infokanal [all voll Stonn; Eltrona]
Post TV [gläich erëm zeréck]
Mersch.lu [Archiv mat allen Emissiounen]
Mersch.tv
Facebook [Gemeng Miersch]
Vimeo

À partir du 17 janvier 2024

Tous les 1^{er} et 3^e mercredi du mois.
Nouveau concept.
Nouveau look.

La qualité est maintenue

Reportages sur l'actualité de la commune.
En Luxembourgeois.
Informatif.

Diffusions des émissions de MIERSCH TV

Infokanal [chaque heure pleine; Eltrona]
Post TV [de retour prochainement]
Mersch.lu [Archivage de toutes les émissions]
Mersch.tv
Facebook [Gemeng Miersch]
Vimeo





Commemoratiounsdag

All Joer, Mëtt Oktober, ass den nationale Gedenkdag, dëst zur Erënnerung un d'Leiden vum Lëtzebuerger Vollek am 2. Weltkrich. De 15. Oktober 2023 hunn zu Miersch de Gemengerot, d'Ligue Luxembourgeoise des Prisonniers et Déportés Politiques (LPPD) an d'Enrôlés de Force, déi ëffentlech Déngschter, d'Pompjeeën, d'Chorale Ste Cécile, d'Mierscher Musek an Delegatioune vu ville Veräiner um Cortège an un der reliéiser Feier deelgeholl. Wärend der Mass gouf e beweegende Film iwwert d'Schicksal vun der Mierscher Famill Jean Kies gewisen. Duerno goufen nach Kränz beim Monument aux Morts niddergeluecht.





Skoda Tour de Luxembourg

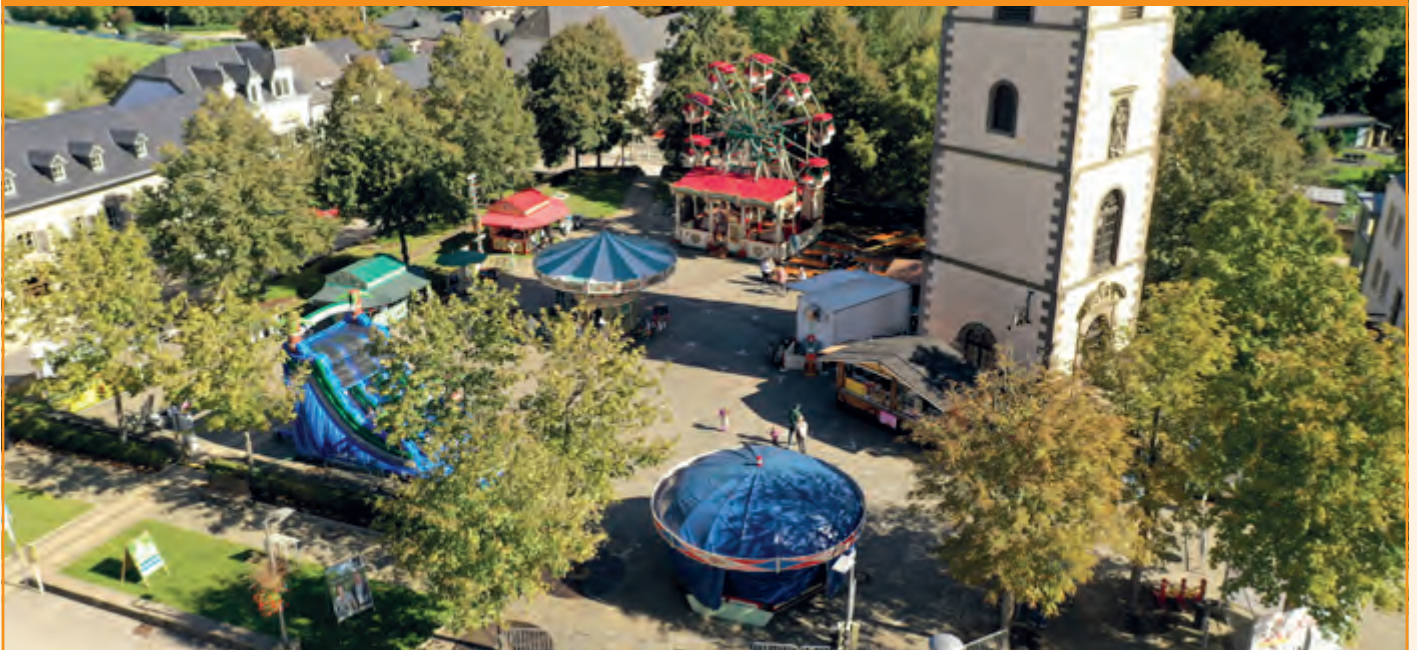
Déi 83. Editioun vum Skoda Tour de Luxembourg ass spannend bliwwe bis zum Schluss. Déi 5. a lescht Etapp, déi de 24. September 2023 zu Miersch fortgoung, hat dann och mam „Pabeierberg“ eng besonnesch spektakulär Schlussronn mat Ziel am Stadzentrum no 177,2 Kilometer. Virum Start zu Miersch konnten d’Fans am Haff vun der EIMAB „École Internationale Mersch Anne Beffort“ bei der Virstellung vun de Coureuren derbäi sinn, an och mat hiren Idoler Kontakt hunn.





Mierscher Kiermes

Zeréck an d'Kandheet op der Méchelsplaz vum 15.09-24.09.2023



Ovatioun vum neie Gemengerot



De Syndicat d'Initiative et de Toursime vun der Mierscher Gemeng hat den 30. September 2023 op de Camping Krounebiërg invitéiert fir bei engem gemittleche Fest den neie Gemengerot ze éieren. De Präsidant vum Syndicat, a Schäftef Abby Toussaint, huet a senger Usproch Parallele gezunn tëscht der Politik an dem Schiidsriichterberuff: Et mussen Decisioune geholl ginn, déi net ëmmer jidderengem gefalen. De Buergermeeschter Michel Malherbe sengersäits, huet all de Kandidaten a Kandidatinne Merci gesot, déi sech zur Wal gestallt hunn. Et ass wichteg, datt sech ëmmer genuch Leit hiërgi fir sech politesch z'engagéieren -och wann et net jiddwerengem ka geléngen, direkt an de Gemengerot ze kommen. D'Rieden si feierlech vun der Mierscher Musek encadréiert ginn. Als bleiwend Erënnung ass fir di 15 Gemengereit eng Buch geplanzt ginn. Mat de neie politesche Verrieder hunn dann och di Mierscher Awunner a Veräiner e puer geselleg Momenter verbruecht.





Den Dag vum Bam

Den 18. November 2023 goufe fir déi 98 neigebuere Kanner aus dem Joer 2022 aus der Gemeng, zu Miersch an der Pëtter Strooss, 5 Lannen geplanz. D'Elteren si mat hire Kanner fir dës Bamplanzaktioun invitéiert ginn, fir dass si beim Planzen hëllef konnten. Gratis-Busnavetten hunn d'Eltere mat de Kanner op de Rendezvous gefouert. De Schäffen Abby Toussaint, de Klimaschäffen Henri Krier souwéi de Fierschter Jean-Marie Klein, hunn Erklärungen betreffend der Traditioun vum Dag vum Bam souwéi zum Choix vun de Beem ginn. No der Planzaktioun huet d'Gemeng nach op e Patt an d'Sportshal um Krouneberg invitéiert. Hei kruten déi frësch gebaken Elteren nach e kleng Cadeau mat nätzleche Gadeten. Dës Beem sollen eis nei Bierger mat der Gemeng verbannen a si gläichzäiteg e Symbol fir den Engagement fir d'Ëmwelt an d'Biodiversitéit.





16. Randonnée du Centre

Den 10. September 2023 war d'Randonnée du Centre. Dës Organisatioun ass méttlerweil zu engem etabléierte Sportevent am Zentrum vum Land ginn. Vun 298 Aschreiwungen si 29 % déi Stréck vu 40,2 km an 71 % sinn d'Stréck vun 82,6 km gefuer. D'Frequenz vun den Umeldunge weist an de leschte Joren, dass d'Randonnée ëmmer méi beléift gëtt.

Déi 12 Organisatioungsmengem Biissen, Colmer-Bierg, Fëschbech, Hiefenech, Helperknapp, Fiels, Lëntgen, Luereznweiler, Miersch, Noumer, Steesel a Walfer si ganz zefridden an dankbar fir déi vill Fräizäitsportler déi sech an hire Gemenge sportlech betätegen.

E grouse Merci geet un déi Persounen déi all Joer erëm dëst Event hëllefën organiséieren. 20 Gewënner ginn duerno ënnert de Vëlosfuerer ausgeloust. Deen éischten an deem zweete Präis ware Bonge vun 150 €, deem drëtten 100 €, déi a verschidde Geschäfte an der Regioun agelëist kënne ginn.

Dësweideren hunn d'Schwämme Colmer-Bierg Nordpool, Walfer Pidal a Miersch Centre Aquatique Krouneberg, jidderee 6 Abonnementer gesponsert.



SCHRITTWEISES VERBOT VON EINWEGPRODUKTEN

..... bei allen öffentlichen Veranstaltungen



Einweg =
Ich benutze 1x,
dann werfe ich es weg



Mehrweg =
Ich verwende, ich reinige,
ich verwende wieder

2 Schritte zum **Mehrweg** auf öffentlichen Veranstaltungen:



Keine
Einwegprodukte,
die **Plastik**
enthalten.



Kein Einweg mehr,
unabhängig von der
Zusammensetzung.

Was ist erlaubt?

Vor 2023

1. Januar 2023

1. Januar 2025

Einwegprodukte mit **Kunststoff**:



Plastikfreie **Einwegprodukte**:



Außer:
Schüsseln und Schalen,
Besteck, Glasflaschen.

Mehrwegprodukte:



- Womit kann ich Einwegprodukte ersetzen? Welche Alternativen gibt es?
- Kann ich für diesen Übergang finanzielle Unterstützung erhalten?
- Was tun mit Restbeständen an Einwegprodukten?



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable

www.nullofall.lu

FAQs




SCHRITTWEISES VERBOT VON EINWEGPRODUKTEN

..... bei allen öffentlichen Veranstaltungen

Erlaubte / verbotene Produkte im Überblick:



	Erlaubt	Verboten
Schüsseln, Schalen (und Ähnliches)	<ul style="list-style-type: none"> ● Mehrwegprodukte ● Einwegprodukte ohne Plastik 	Einwegprodukte mit Plastik
Besteck		
Teller	<ul style="list-style-type: none"> ● Mehrwegprodukte ● Bis 31.12.2024: Einwegprodukte ohne Plastik 	
Strohhalme, Rühr- stäbchen, Picker		
Tassen, Gläser, Becher		
Flaschen	<ul style="list-style-type: none"> ● Mehrwegprodukte ● Einwegprodukte aus Glas ● Bis 31.12.2024: Andere plastikfreie Mehrwegprodukte 	



Achten Sie auf „verstecktes“ Plastik

Bei Veranstaltungen ist jeglicher Einwegartikel, der **ganz oder teilweise aus Kunststoff besteht**, verboten.

*Beispiel: Auf den meisten **Schalen für Pommes Frites** und **Pappbechern** befindet sich eine dünne Kunststoffschiicht. → nicht erlaubt*



Sonderfall Getränkedosen und -kartons

Dosen und Getränkekartons sind **bis zum 1. Januar 2025** erlaubt. Danach gilt ein Verbot für öffentliche Veranstaltungen.



Bevorzugen wir ab jetzt die Mehrfachnutzung

Angesichts des Verbots der meisten Einwegprodukte im Jahr 2025 wird allen Veranstaltern öffentlicher Veranstaltungen dringend empfohlen, jetzt nach wiederverwendbaren Lösungen zu suchen. Insbesondere empfiehlt es sich, sich nach Möglichkeiten zum Teilen und Mieten von Mehrweggeschirr zu erkundigen.



Dieses Dokument beschreibt den nationalen Rechtsrahmen. Einige Kommunen könnten bereits jeglicher Einweg vollständig verboten haben. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.





Fit Kanner Miersch

Um Spillfest vu Fit Kanner Miersch konnt een nieft Fussball, Basket a Badminton och bei der Kësseschluecht géinteneen untrieden.

Um grouse Parcours konnt een iwwer Këschte kloteren, iwwer Bänke balancéieren an um Trampolin sprangen.

Ob deem vereenten Hierschtdag, war et eng perfekt Méiglechkeet fir e sportlechen Nomëtteg mat der ganzer Famill ze verbréngen.





Aweigung vun der Mierscher Gare

Den 18. September 2023 hunn d'CFL, no villen Aarbechten, déi nei Aarrichtung vum der Mierscher Gare ageweit. Elo ass do eng breet „Unterführung“, modern a geschützt Bus- a Bunnquaien an en neit Park & Ride Parkhaus. 2019 hunn d'Aarbechten ugefaange fir déi zwee Quaien ze renovéieren, ze verbreedden an ze verlängeren. Esou kënnen elo méi laang Zich zu Miersch halen an deemno méi Leit transportéiert ginn. Nieft der Gare an den 9 Quaien fir Busse stinn och elo 116 Plazen fir Vëloen zur Dispositioun. Nei Lifter a Rampen erliichteren den Zougang zu de Quaien fir Leit déi manner mobil sinn. Déi Passagéier déi mam Auto op d'Gare kommen, profitéieren vu 405 iwwerdeckte Parkplazen am neie P&R. Mat der neier CFL P&R App kann een hei 24 Stonne laang gratis parken, wann ee mam Bus oder mam Zuch fiert. Op dem neie Parkhaus ass och eng 200 kw-Photovoltaikanlag. Elo geet et dann u mat der kompletter Neigestaltung vum Gebai vum der Gare u sech, wat dann zu enger „Gare vun der Zukunft“ moderniséiert gëtt.





De Minister Meisch huet den éischte Schouldag zu Miersch materlieft



Fir den 1. Schouldag am Fondamental, de 15. September 2023, war de Minister Claude Meisch op Besuch beim Cycle 3 & Cycle 4 am Gebai Cécile Ries um Krounebierg.

De Minister war a Begleedung vu Mataarbechter aus dem Ministère, der Regionaldirektioun, dem President vum Mierscher Schoulcomité an dem Mierscher Gemengerot. De Minister huet sech eng Stonn laang mat de Jonken ënnerhal, iwver d'Vakanz, de „schwéieren“ Neistart am September an déi méiglech Ännerungen, déi d'Schüler virgeschloen hunn, fir d'Schoul ze verbessern.





D'Schoulkanner maache Viz

Am Hierscht sinn d'Äppel zeideg a fale vun de Beem erof a wat een domat maache kann a wéi et iwverhaapt zu engem Apel koum, huet d'Administration de la Nature et des Forêts (ANF) mat der Ënnerstëtzung vum Service Forestier an dem Léierpersonal vum 2. Oktober bis de 13. Oktober 2023, de Mierscher Schoulkanner méi no bruecht.

Et goug awer net nëmmen ëm déi dréchen Theorie, mee d'Kanner hunn am prakteschen Deel selwer konnte Viz maachen. D'Kanner hu fläisseg gehollef, d'Äppel ze wäschen, mat enger Maschinn ze zerklengeren a schlussendlech mam Kelter ze pressen. Nodeems fläisseg gehollef gouf Viz ze pressen, konnten d'Kanner sech eng Fläsch Viz fir doheem fëllen.





Schoulpersonal Cycle 1 - 23-24



1. Rei v.l.n.r.: Jill Posing, Conny Kass, Annick Offermann, Leslie Perrard, Ying Liu, Lea Dos Santos, Cathy Ewert, Lara Georges, Lucie Schmit, Milena Schroeder, Annick Goffinet, Kim Geller, Sophie Dos Santos

2. Rei v.l.n.r.: Idalina Soares, Charlie Weiler, Sandy Guill, William Gonçalves, Martine Hansen, Christell Costa Lage, Silvia Cortina, Myriam Schroeder, Martine Atten, Claudine Dondelinger, Michèle Lanners, Christiane Linden, Sonia Garatti, Mireille Goebel, Jana Federspiel, Francis Hoven

Schoulpersonal Cycle 2 - 23-24



1. Rei v.l.n.r.: Thibault Pepin, Jessie Kirsch, Annick Gira, Jeanne Hurt, Jo Schreiner, Martine Capelli, Anaïs Bulas Pinto, Kelly Corbacio, Pauline Proes, Fränz Neu, Andy Arendt

2. Rei v.l.n.r.: Michel Hoffmann, Muriel Kugener, Kim Bamberg, Diane Becker, Liz Zeien, Pascale Tock, Julie De Staercke, Liz Petit, Stéphanie Krecké

Schoulpersonal Cycle 3 - 23-24



1. Rei v.l.n.r.: Paule Haubrich, Cindy Gaspar, Lisi Losch, Danielle Waringo, Tammy Federspiel, Caroline Elvinger, Melanie Guilherme, Laure Jacoby, Myriam Wampach

2. Rei v.l.n.r.: Claude Schiltz, David Mannes, Véronique Federspiel, Lisa Jung, Jessica Hippertchen, Tessy Kauffmann, Sandra Petry, Simone Didelot, Paule Schmit, Luc Steichen, Claude Nickts

Schoulpersonal Cycle 4 - 23-24



1. Rei v.l.n.r.: Ralph Floener, Julie Heusbourg, Sylvia Napoli, Valérie Schock, Elisa Bertrand, Sandrine Wieshoff, Mina Douw, Carole Ferron, Caroline Langers, Michèle Peters

2. Rei v.l.n.r.: Tim Leclerc, Yves Lahur, Kevin Englebert, Mathis Weyrich, Tea Vukasinovic, Anne Skryniarz, Hana Ziadé, Ben Schaus, Jeff Elcheroth, Olivier Frisch



Médailles Union Grand-Duc Adolphe 2023



Mierscher Musek

5 ans, Insigne

BEAUME Yannick
CROMPVOETS Enna
FERREIRA MACHADO Liana
GODART NICKELS Emilie
GODART NICKELS Georges
HERMES Emma
LANNERS Félix
LANNERS Maude

LANNERS Maurice
MATOS SILISTRE Selma
NICKELS Emil
NICKELS Pit
POST Leonie
SIMON Frantina
WINANDY Zoé

10 ans, Bronze

HENTGES Annick
HENTGES Sarah
MULLER Roland
SCHROEDER Francis

20 ans, Argent

NIMAX Claire
WEBER Charel

30 ans, Vermeil

ARENDRY Carole

40 ans, Vermeil avec palmette

CONRARDY Nadine

50 ans, Argent Grand-Duc Adolphe

HAUBRICH Claude

Mierscher Folklore

30 ans, Vermeil BLEI Micheline

Bicher iwwert den 2. Weltkrich am Kader vun der Journée de la Commémoration Nationale

Kierzlech hunn d'Mierscher Geschichtsfreänn zwee Bicher virgestallt. Datt aktuellst Buch vun dësem Joer mam Titel „Jean, de Bäcker a säi Radio“, souwéi och d'Buch vum leschte Joer „Régine, Eleng an der Friemd“.



De Präis pro Buch läit bei 15.- €, déi zwee Bicher kritt ee fir 25.- €.

Ween elo intresséiert ass, kann seng Bestellung um Konto vun de

Geschichtsfreänn vun der
Gemeng Miersch A.s.b.l.

LU19 1111 0019 76 0000
opginn.



140 Jahre Luxemburger Sportgeschichte(n)

Den 8. November 2023 hat de Schäffen- a Gemengerot an d'Mierscher Kulturhaus invitéiert wou d'Buch „140 Jahre Luxemburger Sportgeschichte(n)“ vum Georges Klepper virgestallt ginn ass.

Ënnert der Moderatioun vum Monique Melsen, an a Präsens vu 4 aktuellen oder ex-Sportministere (Georges Engel, Alex Bodry, Jeannot Krecké a Romain Schneider,

d'Anne Brasseur déi Ministerin déi de Georges am Sportsministère agestallt huet, war entschëllegt), a ganz ville Sportler, dorënner Ni Xia Lin, Sarah De Nutte, Jenny Warling, Liz May, David Fiegen a Justin Gloden, sinn dës „kuriose Ereignisse - unbekannte Helden - herausragende Leistungen“, esou den Ënnertitel, kommentéiert an erkläert ginn.

Et bleift drop hinzeweisen dass den Auteur Georges Klepper säit 2015 un ALS erkrankt ass. Dës Erkrankung vum Nervensystem bréngt mat sech dass hien sech guer net méi beweegen kann an och net méi schwätze kann. Mat Hëllef vun engem spezielle Computer, konnt hie säi Buch mat den Aen „schreiwen“. Him zur Säit stoungen seng Fra a ganz vill Frënn a Kollege wéi den Henri Bessler, Pierrot Feltgen, Pierre Gricius, Ralph Letsch a Pilo Fonck. De Georges Klepper war selwer Leichtathlet an huet, wéi schon ernimmt, am Sportsministère geschafft wou hie verschidden Ekippen op Welt- an Europameeschterschaften, a souguer 1996 op Atlanta op d'Olympesch Spiller begleet huet.

Dëst Buch vun 312 Säiten, 108 Kapiteln an 382 Fotoe beliicht knapp 150 Joer Lëtzebuurger Sportgeschichte an ass e flotte Cadeau fir ënnert de Chrëschtbeemche vu Sportler a Sportbegeeschterter (bestellen op klepperg@pt.lu oder ze kafen an de Librairien, Präis 45€).

No der Virstellung hat d'Gemeng op e Patt invitéiert sou dass et nach méiglech war sech mat deene sëllege Sportler an aner Invitéeën, souwéi mam Schrëftsteller, auszetauschen.



Aktiv Frae Miersch

D'Aktiv Frae Miersch (anc. Jeunes Mamans) haten am November hier benevole Dammen an Hären op eng Scheckiwwerreechung invitéiert, déi aus dem Erléis vun 41.000€ vum Second Hand Verkauf vum Oktober 2023 ervirgaangen ass. An hirer Usprooch huet d'Präsidentin grouse Merci gesot deene vill Benevollen, der Gemeng Miersch an der Jugend vun der Spiller-Ekipp vu 5X Biereng. E Merci goug och un all déi Leit déi hier gutt erhale Kleeder, Spillsaachen, Baby Artikelen ëmmer rëm gratis ofginn.

Folgend Schecken si verdeelt ginn: jee 5000€ un « Europa Donna », un « Ass. Thérapie Équestre vu Monnerech », un « Org. SUMEDCO » un « Unity Foundation » u « Wonschstär » an un « Noel de la rue ». Des weidere kruten

d'Associatiounen « Kannerduerf Miersch » ee Scheck vu 4.000€ an « Aide à l'Enfance de l'Inde et du Népal » 2.500€. Déi Responsabel vun der Œuvres Paroissiales Miersch hunn sech gefreet iwwer ee Scheck vun 1.500€ souwéi d'Jugend vun der Spillerekip 5X Biereng iwwer 500€.

Bleift nach ze erwänen, dass schon am Virfeld 1.000€ un d'Äerdbiewen Affer am Marokko an 1.500€ u d'Œuvres Sociales vu Bouneweg gespent goufen.

Déi nächst Editioun vum Second Hand Verkauf gëtt vum 28.02.-02.03 an der Hal Irbicht organiséiert.

D'Kleedersammlung ass den 20. Februar vun 10.00-17.00 Auer och an der Hal Irbicht.



Geburtstagsfeier im HPPA



Ernest Faber (76), Elisabeth Schmit-Metz (84), Marie-Berthe Lentz-Molitor (84), Virginie Kasel-Ury (85), Catherine Berens-Guelff (86), Nicolas Ahles (86), Madeleine Eich-Zago (87), Josephine Unsen-Thull (87), Agnès Feltes (87), Josée Frieseisen-Hennico (87), Antonia Philippe-Wealer (88), Elfriede Pomes-Hertz (88), Cécile Heinen-Schmitz (89), Johanna Horsmans-Naalden (89), Alice Schmitz-Nimax (90), Catherine Jungers-Bour (91), Maria Pletschette (91), Costantino Coppi (91), Triny Fallis-Meyers (91), Ernest Kaiser (92), Pierre-Marie Schmit (93), Catherine Kayser-Walin (93), Léonie Gengler-Schraml (94), Franziska Berens (94), Camille Royer (99).

Theaterowenter mat den Theaterfrënn Pëtten asbl an der Hal Irbicht zu Biereng/Miersch

„Et fiert keen Zuch éierens hin“



e lëschtegt Koméidisstéck an 3 Akten vum Winnie Abel
iwwersat vum Roby Zenner an adaptéiert vum Karin Kremer.

Samschdes 13., Freides 19. a Samschdes 20. Januar 2024,
all Kéiers um 20.00 Auer.

2 Sonndeger, de 14. an den 21. Januar,
sinn Matinée virgesinn, déi um 16.00 Auer ufänken.

Et spillen:

Nadine Anen, Will Aust, Jill Eydt, Claude Haubrich, Julie Heusbourg,
Max Hübsch, Thea Kass, Lea Kauffmann, Xenia Medinger, Daniela
Valente, Aline Wiltzius.

Plaze kënnen vum 27. Dezember un um Tel. 651-20 97 52
vun 18.30-20.30 Auer reservéiert ginn
oder
um Site www.tfp.lu vum 1. Dezember un.

Uergelfrënn Miersch asbl

No der Renovéierung vun der grousser HAUPT Uergel an der Mierscher Kierch am Joer 2022, finanziert vun der Gemeng Miersch, hunn sech e puer Leit ënnert dem Numm „Uergelfrënn Miersch“ zesumme fonnt, fir eng Asbl ze grënnen. Hier Aufgab besteet doran, d'Uergelmusek an der Gemeng ze propagéieren an d'Instrumenter an der Rei ze halen.

De Comité setzt sech folgendermoossen zesummen:

Präsident: Luss Steffen

Sekretärin: Marie-Paule Steffen-Kayser

Tresoriere: Sanny Zenner

Memberen: Guy Ehmann, Rosch Mirkes,
Félix Steichen, Léon Wantz

Vertrieder vun der Gemeng: Michel Reiland



Nom Aweiungskonzert am November 2022 konnt am Juli 2023 de Paul Kayser, Präsident vun den Amis de l'Orgue Lëtzebuerg a bekannten Organist hei zu Lëtzebuerg an am Ausland, fir en éischte Concert engagéiert ginn. Den 1. Deel vum Programm huet hien op der Choueruel (Firma Westenfelder 1982), an den 2. Deel op der renovéierter grousser Uergel (Firma Haupt 1956 - renovéiert vun der Firma Mayer) gespillt.

E Sonndeg, de 29. Oktober, war de Marcel Berens aus Schweich (Däitschland) den Organist vum 2. Concert mat Wierker aus dem Barock an aus dem 20 Jhdt. Um Programm stoung ënnert anerem de bekannte „Carillon de Westminster“ vum L. Vierne.

Béid Organisten hunn dem intresséierte Publikum di verschidde Klangfaarwen vun deenen zwee Instrumenter konnte virféieren.

E Samschdeg, de 16. Dezember owes ëm 19 Auer ass e Chrëschtconcert mat Gesang, Trompett an Uergel

mat dem Katarzyna Kawinska, Sopran, Charel Consbruck, Trompett, Carlo Philippe a Luss Steffen, Uergel.

Dir sidd häerzlech agelueden.

D'Kollekt ass fir d'UNICEF.

Och fir d'Joer 2024 sinn erëm Concerte geplangt, mat Uergel eleng oder mat aneren Instrumenter zesummen.



Wanterconcert

23. Dezember 2023
20.00 Auer
Mierscher Kulturhaus

1. Partie:

Jugendensembel vun der Mierscher Musek
(Direktioun: Ben Brosius)

Mierscher Musek (Direktioun: Ben Brosius)

2. Partie:

Schierener Musek (Direktioun: Roland Schiltz)

Reservatioun (fräien Entrée):

Luxembourg Ticket

T. 47 08 95 1 / www.luxembourg-ticket.lu

Teach's de Bal?! XVII

MAIN STAGE **FABRIK STAGE**

Dj Tony *Dj Pikay*

ATELIER 33 STAGE

Maître Di - Sneaky Steve - The Fedi

FRIDAY
Jan 12TH
2024

tickets op www.teachsdebal.lu

FUESËMZUCH

8. FEBRUAR 2024

Depart 9h15
am Haff vum Gebai J. Majerus

TRAJET:
Méchelsplaz,
laanscht d'Gemeng
Schoul Nic Welter,
rue Grande-Duchesse Charlotte,
Centre Marisca

D'Kanner aus dem Cycle 1 vun der
Mierscher Schoul géifen sech
freeë wann Dir derbäi wiert

18 février 2024 à 17h00 au Mierscher Kulturhaus

G. F. Händel
Acis & Galatea
Oper in zwei Akten

RMVA
Rencontres Musicales
de la Vallée de l'Alzette

**FESTIVAL
DE MUSIQUE
ANCIENNE**
DEPUIS 2001

Collegium Marianum & Buchty a Louky (théâtre de marionnettes)
Durée: 120' + pause
Prix d'entrée 30 EUR
Infos: www.rmva.lu ou 621379879

**EDITION
2024**

Sous le haut-patronage de la commune de Mersch
Avec le soutien financier de la Fondation Louisch-Weydert

Kanner- an
Erwuessenekleeder

Second Hand



zu Biereng Hal Irbicht

Mëttwoch, den 28. Februar 2024
vun 17:00 - 20:00 Auer
Verkaf just fir schwanger Fraen

Op fir all d'Leit

Donneschdeg, den 29. Februar 2024
vun 14:00 - 21:00 Auer

Freideg, den 1. Mäerz 2024
vun 10:00 - 19:00 Auer

Samsdeg, den 2. Mäerz 2024
vun 10:00 - 15:00 Auer

Kleedersammlung ass den 20. Februar
vun 10:00 - 17:00
an der **Hal Irbicht zu Biereng**

 *Dir kënn boer an mat der Kaart bezuelen*

Recetten gi fir de gudden Zweck gepend
Mir huelen just gudd a propper Kleeder, Spillsaachen a Bicher un.

Aktiv Frae Miersch anc. Jeunes Mamans Miersch

KIERMES

am **DUERF**
zu **Rolleng**

Samschdes,
den 10. Februar 2024

- 17.45 Auer ass Mass, gesongen vum Männerchouer Béiwen/Atert
- 19.00 Auer gëtt et am Veräinsbau:
 - een Kiermeshamenteller mat Taart a Kaffi 25.-
 - Ënnenzopp mat Taart a Kaffi 15.-

Umeldung bis den 06.02.2024 um Tel.: 32 00 41 oder um 691 328 535


Danzmusik mam Orch. HAPPY SOUND

Organiséiert vum Parrot a Gesank vu Rolleng



PHOTO-CLUB CAMERA 77 MERSCH

EXPOSITION DE PHOTOS DES MEMBRES 2024



Salle des Sociétés
14, rue d'Ettelbruck
L-7462 Moesdorf

Jours et heures d'ouverture:

Samedi, le 23 mars	de 10.00 à 12.00 et de 14.00 à 18.00 heures
Dimanche, le 24 mars	de 10.00 à 12.00 et de 14.00 à 18.00 heures

Entrée libre

Le temps des bébés

Bébé lecture - Animation en français

Mardi 23.01.2024 Entrée gratuite
26.03.2024 Rez-de-chaussée
10h30 Mierscher Lieshaus



de 0 à 4 ans
maximum 8 bébés

 **Mierscher Lieshaus** Inscription :
Élémentch Bibliothék an Internetstuf 32 50 23 550
kontakt@mierscher-lieshaus.lu



Bonjour tout le monde ! Nous nous présentons : nous sommes la Maison des Jeunes de Mersch, nous avons ouvert nos portes en 1999 et nous avons rejoint Inter-Actions a.s.b.l. en 2023. La maison des jeunes est le lieu de rencontre et d'échange pour tous les jeunes de 12 à 26 ans, qu'ils soient de Mersch ou d'ailleurs. L'équipe éducative est composée de quatre éducateurs qui sont à la disposition des jeunes pour les soutenir, informer, guider et encourager dans leur développement personnel vers l'âge adulte, en s'appuyant à la fois sur une approche individuelle et sur une approche collective.

La maison propose régulièrement des activités culturelles et sportives tels que des tournois de football, des ateliers de cuisine, des soirées cinéma, des excursions, etc. Elle dispose également d'un studio d'enregistrement avec une cabine de chant pour tout projet artistique en lien avec l'expression vocale (rap, hiphop, slam, etc.)

En outre, la maison des jeunes propose aux jeunes de l'aide dans différents domaines, comme la recherche d'emploi, l'élaboration de CV, l'orientation scolaire, l'accompagnement et le soutien dans toute situation qui puisse surgir. Elle élabore également un travail de prévention sur les dépendances sous toutes ses formes, le mobbing et violences à l'école, la sexualité, le planning familial, etc.

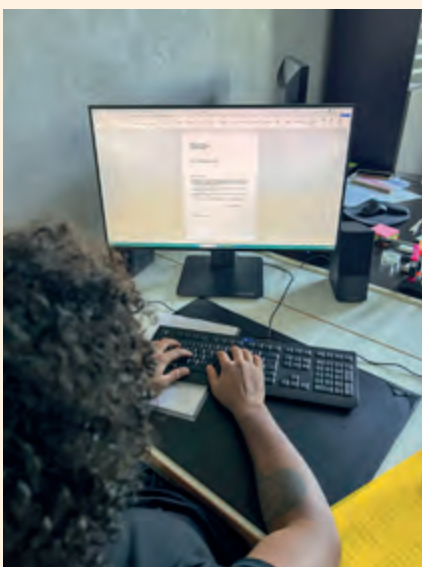
HORAIRE D'OUVERTURE :

Lundi - Jeudi : 14h00 à 19h00

Vendredi : 14h00 à 21h00

Samedi : 14h00 à 19h00

Donc, si tu as entre 12 et 26 ans, n'hésite pas à venir nous découvrir par toi-même.





Programm

Januar - März 2024



- 
20.01.2024
10h30
 ●
Geschichte fir KIDS: "Dem Louis seng Nues" vum Renée Weber
1. Stack vum Mierscher Kulturhaus
- 
23.01.2024
10h30
 ●
Le temps des bébés (animation pour les enfants de 0 à 4 ans)
Mierscher Lieshaus
- 
24.01.2023
19h00
 ●
Literaturzirkel: "Das ist Alise" von Jon Fosse
Mierscher Lieshaus
- 
03.02.2024
10h30
 ●
Geschichte fir KIDS mam Betsy Dentzer
1. Stack vum Mierscher Kulturhaus
- 
02.03.2024
10h30
 ●
Geschichte fir KIDS
1. Stack vum Mierscher Kulturhaus
- 
26.03.2024
10h30
 ●
Le temps des bébés (animation pour les enfants de 0 à 4 ans)
Mierscher Lieshaus

D'Veanstaltungen si gratis an eng Umeldung ass obligatoresch:
32 50 23 550 oder kontakt@mierscher-lieshaus.lu

Méi Informatiounen:
www.mierscher-lieshaus.lu
 /Lieshaus
 /mierscherlieshaus

Mittwoch
24.01.2024
19h00

Mierscher Lieshaus
Teilnahme gratis

Jon FOSSE

Das ist Alise

In einem Haus an einem Fjord liegt Signe, eine alte Frau, auf einer Bank und sieht sich selbst als junge Frau durch die Räume gehen. Sie sieht sich am Fenster stehen und auf das Wasser blicken. Sie sieht ihren Mann Asle, den es in seinem kleinen Boot immer wieder auf den Fjord hinauszog, bis er eines Tages nicht zurückkehrte. In dem alten Haus, das erfüllt ist von den Stimmen seiner ehemaligen Bewohner, traumwandelt Signe durch die Vergangenheit und begegnet den vorangegangenen Generationen der Familie - bis zurück zu Asles Ururgrossmutter Alise, die in der Nacht am Ufer ein Feuer hütet. Denn schon damals hatte es einen gegeben, der nie mehr vom Fjord zurückkam...

In lockerer Runde tauschen wir uns über das gelesene Buch aus.

Wie hat Ihnen das Buch gefallen?

Thema/Figuren/Sprache/Zitate...

Moderation:
Wally DIFFERDING

Anmeldung erforderlich (max. 10 Teilnehmende)



Anmeldung:
32 50 23 550
kontakt@mierscher-lieshaus.com



Mierscher Lieshaus 55, rue Grande-Duchesse Charlotte
L-7520 Mersch
(Ettelwiler Bibliothék an Internetstuf)



Mierscher Lieshaus

Effentlech Bibliothék an Internetstuf

55, Rue Grande-Duchesse Charlotte
L-7520 Mersch
kontakt@mierscher-lieshaus.lu
Tel.: 32 50 23-550
www.mierscher-lieshaus.lu

Di/Mar/Tue	14:00 - 18:00
Mi/Mer/Wed	15:00 - 19:00
Do/Jeu/Thur	14:00 - 18:00
Fr/Ven/Fri	10:00 - 14:00
Sa/Sam/Sat	10:00 - 13:00

OPEN

Retourbox 24/7





Mierscher Kulturhaus

Agenda
Januar - Mäerz 2024

2j0er

King Tel Mo Rei © Pierre Weber

Januar



2j0er

Neijoerschconcert | Concert
12. & 13.01.24 | 20:00 | 30€ / 15€ / 1,5€
Commencez l'année en beauté avec un programme varié. Le grand moment festif du 20^e anniversaire du Mierscher Kulturhaus est assuré par l'OCL sous la direction de sa chef d'orchestre Corinna Niemeyer et avec la participation de la célèbre soprano israélienne Hila Baggio.

*Orchestre de Chambre du Luxembourg
Corinna Niemeyer, Hila Baggio*



Till Eulenspiegel - einmal anders! | CAKU
18.01.24 | 15:00 | 16€ / 8€ / 1,5€ | 5 - 10 Jahre
Manouf und Lula wirbeln ein Orchester auf!
Zwei Clowns stolpern auf die Bühne:
Musiker:innen, Instrumente, Musik, das scheint doch ein Konzert zu sein. Voller Neugierde versuchen Manouf und Lula sich einzubringen und laden das Publikum auf eine musikalische Reise ein.

Kammerata Luxembourg



Les Lundis de l'ONJ 3 : Natur | Konferenz
22.01.24 | 19:00 | Fräien Entrée
Vill Komponist:inne fannen Inspiratioun an der Natur. Wéi komponéiert een e Bësch? Ass d'Stadliewe vun haut déi nei Natur an der Musek?

*Gaascht Joseph Moog, Pianist
Moderatioun Pit Brosius*



King Tel Mo Rei | Spektakel
26.01.24 | 20:00 | 26€ / 13€ / 1,5€
Den Telmo sëtzt am Jugendprisong. Hien huert mat Droge gedealt an ee vu sengen Klienten ass gestuerwen. Fir seng Mamm, fir seng Betreier, fir d'Police an d'Justiz a schlussendlech fir eis all stellt sech d'Fro, wéi mat esou jonke Leit ëmgoen. Kann een se nach erzéien oder muss een se schonn aspären?
No enger erfollegräicher Uropfëierung d'lescht Saison, ass d'Theaterstéck nach ëmmer brandaktuell.

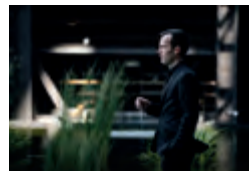
Roland Meyer

Februar



Life, Love & Fragments | Spektakel
07.02.24 | 20:00
08.02.24 | 20:00 | 26€ / 24€ Gero / 13€ / 1,5€
Eingebettet durch Sounds und Videos durchquert Fabienne Hollwege mit den Musikern Pol Belardi und Sven Sauber einen roadtriphaften Abend durch Höhen und Tiefen eines heutigen Alltags als Frau, Mutter und Künstlerin. Schonungslos ehrlich erzählt der Abend vom Spagat zwischen Rollenbildern, Anforderungen, Erwartungen und Sehnsüchten.

Fabienne Elaine Hollwege



Les Lundis de l'ONJ 4 : Jazz | Konferenz
26.02.24 | 19:00 | Fräien Entrée
Notamment an den 1920er Jore gewënnt den Jazz ëmmer méi u Bedeitung an der klassischer Musek. Gëllt Jazz an der klassischer Musek iwwerhaupt als „richtegen“ Jazz?

Moderatioun Pit Brosius



Acis and Galatea | Concert
18.02.24 | 17:00 | Tickets: rmva.lu
Georg Friedrich Händels Oper als Puppenspiel
Georg Friedrich Händels Oper war der Höhepunkt der Pastoraloper in England, wurde als höfische Unterhaltung über die Einfachheit des Landlebens geschrieben und enthält eine erhebliche Menge an Witz und Selbstparodie. Zum ersten Mal ist eine Oper Georg Friedrich Händels Teil des Programmes der RMVA.

Collegium Marianum, Buchty a Loutky



2j0er

Paysages variés | Ausstellung
19.02. - 29.03.24 | 20:00 | Entrée gratuite
22.02.24 | 18:30 | Vernissage
Dans l'oeuvre de Norbert Ketter et de Raymond Clement, deux artistes-photographes, le « paysage » joue un rôle prédominant. Les photos sélectionnées animeront un dialogue intense qui permettra de découvrir les approches artistiques et techniques individuelles des deux pionniers de la photographie d'art au Luxembourg.

*Norbert Ketter, Raymond Clement,
Paul Bertemes*



Re V Ivre © Pierre Weber

Mäerz



Paysages en variation | Concert
02.03.24 | 20:00 | 30€ / 28€ Gero / 15€ / 1,5€
Musiques – Improvisations – Projection de photos
Au programme figurent des chefs-d'oeuvre de la musique de chambre du 20^e siècle, entre lesquels le pianiste Maurice Clement improvisera sur ce qui a été entendu auparavant. Mais ce n'est pas tout, des photos de la nature de Norbert Ketter et de Raymond Clement sont projetées sur grand écran pour accompagner la musique.



Kammerata Luxembourg, Maurice Clement, Norbert Ketter, Raymond Clement



SPLASH! | CAKU
07.03.24 | 15:00 | 16€ / 8€ / 1,5€ | +7 Jahre
Ein Spiel mit dem persönlichen und kulturellen Wasser-Gedächtnis für alle Generationen
In der Musik-Theater-Performance dreht sich alles ums Wasser: als Quelle des Lebens, urgewaltige Kraft oder sinnliches Vergnügen. Musiker:innen erzeugen unterschiedliche Klangräume, indem sie die verschiedenen Aspekte des Wassers musikalisch vertonen.



Theater Marabu



Der Sandmann | Concert
15.03.24 | 20:00
16.03.24 | 20:00 | 30€ / 15€ / 1,5€
A Visual Concert – Luxemburgische Premiere
Die Texte von E.T.A. Hoffmann sind voller musikalischer Bilder und visueller Reize. Anregung für vier Komponist:innen, neue Werke basierend auf dem düsteren und unheimlichen *Der Sandmann* zu schaffen. In Echtzeit mit Objekten oder Händen erzeugte Projektionen ergeben ein Spiel von Licht und Schatten und interagieren mit Raum und Musikern.



Ein „[...] Must-See der Saison.“ – Daniel Conrad, Luxemburger Wort (28.08.2023)

Duo Mader / Papandreopoulos, Fly Theatre



Re V Ivre | Spektakel
22.03.24 | 20:00
23.03.24 | 20:00
24.03.24 | 17:00 | 26€ / 13€ / 1,5€
Re V Ivre – Printemps, premier temps, renaissance, reviviscence des processus naturels – le bois se révolte de l'hiver et se réanime, c'est l'énergie montante, l'ivresse des couleurs et des émotions. Réunissant matière, son et mouvement, cette pièce chorégraphique, interprétée par une douzaine de danseurs, invite le spectateur à découvrir forces individuelles et mouvements collectifs dans un bouquet brut et débordant.



*Ensemble blanContact
Annick Pütz, Dagmar Weitze, Giovanni Zazzera*



**Les Lundis de l'ONJ 5 :
Dem Brahms säi Geieconcerto** |
Konferenz
25.03.24 | 19:00 | Fräien Entrée
Als Preparatioun op de *Concert de printemps* vum ONJ kucke mir eis dem Brahms säi Meeschterwierk am Detail un a ginn op d'Rolle vu Solistin an Orchester an.

Moderatioun Pit Brosius



Jazz impressions 'n expressions |
Concert
28.03.24 | 20:00
29.03.24 | 20:00 | 26€ / 13€ / 1,5€
Das achtköpfige Jazz-Ensemble FUJAZZI um die Sängerin Edith van den Heuvel umrahmt eine von Raymond Clement speziell kuratierte Auswahl an Fotografien samt dazu passenden Textcollagen. Eine derartige Inszenierung von Jazz-Fotografie und Jazz-Musik – dargeboten im Stil der Stummfilmmusik – stellt sicherlich ein Novum für Luxemburg dar!



Raymond Clement, FUJAZZI Jazztet, feat. Edith van den Heuvel

Tickets
T. 47 08 95 1
luxembourgticket.lu



**Mierscher
Kulturhaus**

53, Rue Grande-Duchesse Charlotte
L-7520 Mersch
T. 26 32 43 - 1
info@kulturhaus.lu | www.kulturhaus.lu



Manifestationsskalenner vu Januar bis Mäerz 2024

Datum	bis	Manifestatioun	Auerzäit	Wou?	Uertschaft	Veräin
Januar						
11.		Second Hand fir jiddwereen	14.00-17.00	Centre Médical	Miersch	Kleederstuf Miersch
12.		Teach's de Bal	20.00	Fabrik	Miersch	Teachsdebal.lu asbl
12.		Krimi Dinner (Diner spectacle / Theateraufführung)	18.30	Lycée Ermesinde	Miersch	Lycée Ermesinde
13.		Krimi Dinner (Diner spectacle / Theateraufführung)	18.30	Lycée Ermesinde	Miersch	Lycée Ermesinde
13.		Theater	20.00	Hal Irbicht	Biereng	Theaterfrënn Pëtten
14.		FLTT Kriterium Benjamins-Poussins - Éliminatoires	08.30	Sportshal Krouneberg	Miersch	DT Recken
14.		Theater	16.00	Hal Irbicht	Biereng	Theaterfrënn Pëtten
18.		Second Hand fir jiddwereen	14.00-17.00	Centre Médical	Miersch	Kleederstuf Miersch
19.		Theater	20.00	Hal Irbicht	Biereng	Theaterfrënn Pëtten
20.		Theater	20.00	Hal Irbicht	Biereng	Theaterfrënn Pëtten
21.		Theater	16.00	Hal Irbicht	Biereng	Theaterfrënn Pëtten
21.		Schülerauditioun Museksschoul Uelzechtall	15.00	Kulturhaus	Miersch	Mierscher Musek
25.		Grande fête d'anniversaire	16.15	HPPA	Miersch	HPPA St. Joseph
25.		Rede(n) zur Literatur. Nora Wagner & Samuel Hamen	19.30	Servaishaus	Miersch	CNL
25.		Second Hand fir jiddwereen	14.00-17.00	Centre Médical	Miersch	Kleederstuf Miersch
26.		Generalversammlung	20.00	Hal Irbicht	Biereng	Amicale 5x Beringen
27.		Journée Portes ouvertes	09.00-16.00	Lycée Ermesinde	Miersch	Lycée Ermesinde
27.		Fierkelsowend	19.00	Hal Irbicht	Biereng	FC Marisca Miersch
Februar						
1.		Second Hand fir jiddwereen	14.00-17.00	Centre Médical	Miersch	Kleederstuf Miersch
1.		Cirque intergalactique (spectacle de cirque moderne)	18.30-20.00	Lycée Ermesinde	Miersch	Lycée Ermesinde
1.		Generalversammlung	20.00	Hal Irbicht	Biereng	Mierscher Musek
1.		Generalversammlung	15.00	Veräinsbau	Rolleng	Gaart an Heem Miersch
2.		Cirque intergalactique (spectacle de cirque moderne)	18.30-20.00	Lycée Ermesinde	Miersch	Lycée Ermesinde
2.		Tournoi d'échecs interlycées		Lycée Ermesinde	Miersch	Lycée Ermesinde
8.		Second Hand fir jiddwereen	14.00-17.00	Centre Médical	Miersch	Kleederstuf Miersch
10.		Kiermes am Duerf / lessen an Danzmusik (virdrun d'Mass)	19.00	Veräinsbau	Rolleng	Parrot & Chorale Rolleng
11.		FC Marisca Miersch - Progrès Niederkorn	16.00	Stade Schintgespesch	Miersch	FC Marisca Miersch
11.		Hämmelsmarsch	09.00	Rolleng	Rolleng	Mierscher Musek
15.		Second Hand fir jiddwereen	14.00-17.00	Centre Médical	Miersch	Kleederstuf Miersch
17.		Buergbrennen	20.00	Alheck	Rolleng	Rollenger Jugend

18.	Buergbrennen	14.00-22.00	Siebeltingen	Biereng	Duerfveräiner
18.	Buergbrennen	14.00-22.00	Um Knapp	Miesdref	Miesdrëfer Jugend
18.	Buergbrennen	14.00-22.00	Hougericht	Pëtten	Pëtterer Duerfleit
18.	Buergbrennen (ab 17.00)	20.00	Montée de la Bergerie	Schëndels	Schëndelser Pompjeeën
18.	Buergbrennen	10.00-20.00	CIS Mersch	Miersch	Mierscher Pompjeeën asbl
20.	Lesung mit Samuel Hamen und Eckhart Nickel	19.30	Servaishaus	Miersch	CNL
22.	Second Hand fir jiddwereen	14.00-17.00	Centre Médical	Miersch	Kleederstuf Miersch
22.	Ouschtermaart	10.00-18.00	Blannenheem Pavillon	Rolleng	Bieschbecher Atelier
24.	Portes ouvertes	09.30-12.30	EIMAB	Miersch	École internationale Mersch Anne Beffort (EIMAB)
25.	FC Marisca Miersch - CS Fola	16.00	Stade Schintgespesch	Miersch	FC Marisca Miersch
29.	Second Hand fir jiddwereen	14.00-17.00	Centre Médical	Miersch	Kleederstuf Miersch
Mäerz					
1.	Assemblée générale	15.00	Veräinsbau	Rolleng	Gaart an Heem Miersch asbl
1.	Acoustic Evening (concert live des élèves)		Lycée Ermesinde	Miersch	Lycée Ermesinde
2.	Acoustic Evening (concert live des élèves)		Lycée Ermesinde	Miersch	Lycée Ermesinde
3.	4. Indoor Cup 2024 (Jugendturnoi)	09.00-18.00	Hal Krounebieng	Miersch	FC Marisca Miersch
7.	Second Hand fir jiddwereen	14.00-17.00	Centre Médical	Miersch	Kleederstuf Miersch
9.	Assemblée générale				Sammerclub vu Brauereiarikelen Lëtzebuerg
10.	FC Marisca Miersch - FC Mondercange	16.00	Stade Schintgespesch	Miersch	FC Marisca Miersch
14.	Second Hand fir jiddwereen	14.00-17.00	Centre Médical	Miersch	Kleederstuf Miersch
14.	Generalversammlung	19.00	Camping Krounebieng Allée 8.	Miersch	Syndicat d'Initiative et de Tourisme Mersch
16.	Quizowend	19.00	Hal Irbicht	Biereng	Mierscher Musek
21.	Second Hand fir jiddwereen	14.00-17.00	Centre Médical	Miersch	Kleederstuf Miersch
21.	Generalversammlung	19.00	Beim Méchel	Miersch	Geschäftsverband
22.	Ouschtermaart	10.00-18.00	Blannenheem Pavillon	Rolleng	Bieschbecher Atelier
23.	24. Exposition de Photos	10.00-12.00	Salle des Sociétés	Moesdorf	Photo-Club Camera 77 Mersch
23.	24. Exposition de Photos	14.00-18.00	Salle des Sociétés	Moesdorf	Photo-Club Camera 77 Mersch
24.	Bourse de modélisme	10.00-16.00	Hal Irbicht	Biereng	Spuer1 Frienn Lëtzebuerg
28.	Second Hand fir jiddwereen	14.00-17.00	Centre Médical	Miersch	Kleederstuf Miersch
28.	Gereechert Frellen fir Ouschteren	14.00	Hal Irbicht	Biereng	Amicale 5x Beringen
29.	Gereechert Frellen fir Ouschteren	14.00	Hal Irbicht	Biereng	Amicale 5x Beringen
30.	FC Marisca Miersch - US Mondorf	18.00	Stade Schintgespesch	Miersch	FC Marisca Miersch
online	agenda		Servaishaus	Miersch	Centre National de Littérature
					www.cnl.public.lu/agenda/index.html

Informationunskalenner

Januar 2024				Februar				März			
MO	1			DO	1			FR	1		
DI	2			FR	2			SA	2		
MI	3			SA	3			SO	3		
DO	4			SO	4			MO	4		
FR	5			MO	5			DI	5		
SA	6			DI	6			MI	6		
SO	7			MI	7			DO	7		
MO	8			DO	8			FR	8		
DI	9			FR	9			SA	9		
MI	10			SA	10			SO	10		
DO	11			SO	11			MO	11		
FR	12			MO	12			DI	12		
SA	13			DI	13			MI	13		
SO	14			MI	14			DO	14		
MO	15			DO	15			FR	15		
DI	16			FR	16			SA	16		
MI	17			SA	17			SO	17		
DO	18			SO	18			MO	18		
FR	19			MO	19			DI	19		
SA	20			DI	20			MI	20		
SO	21			MI	21			DO	21		
MO	22			DO	22			FR	22		
DI	23			FR	23			SA	23		
MI	24			SA	24			SO	24		
DO	25			SO	25			MO	25		
FR	26			MO	26			DI	26		
SA	27			DI	27			MI	27		
SO	28			MI	28			DO	28		
Mo	29			DO	29			FR	29		
DI	30							SA	30		
MI	31							SO	31		

Legende:

- Müllabfuhr
Enlèvement poubelle
- Papier und Karton
Collecte papier et carton
- Bioabfälle
Biodéchets
- Hohlglas
Verre creux
- Valorlux
- Kleidersammlung
Collecte de vêtements
- SuperDrecksKëscht
07.30-15.30
Parking Schlosspesch
- Sperrmüll
déchets encombrants
0,35 € / kg
Nur auf Abruf / sur demande
Tél. 32 50 23-221
- Schulfrei
jours sans classe
- Kino- und Late Night Bus
Fahrplan / Itinéraire
www.Mersch.lu
- Kleidercontainer
Maison de retraite
Containerpark - Hal Irbicht
- Regionaler Markt
Marché régional
8.00-13.00
Beringen
- Grünschnittsammlung:
Bauernhof Elsen
Dienstags: 18-20 Uhr
Donnerstags: 18-20 Uhr
Samstags: 10-18 Uhr

Container für Glas und Batterien (keine Autobatterien):

Beringen: Hal Irbicht

Container für Glas:



Moesdorf: Église
Pettingen: Ancienne école
Schoenfels: Rue du Village
Zwischen 20.00 und 06.00 Uhr
kein Glas in die Container werfen

Containerpark Mersch Mierscherbiërg



Öffnungszeiten:
Montags geschlossen
Dienstag - Freitag:
09.00-11.45 und 13.00-17.00
Samstag: 09.00-16.00

Kontakter:

Internet:
www.Mersch.lu

Infokanal:



Facebook:



Miersch TV

wou kann ech déi
Sendung kucken:
Um **Infokanal** (Eltrona),
oder um Livestream **Mersch.tv** (Internet):
all voll Stonn

Bei der **Post** App-Bereich
„on demand“ **macommune**

Um **dok** d'Sendezäiten op www.dok.lu

Bei **Vimeo** ënnert **Local lux tv**

Op **Facebook** ënnert **Miersch TV**

Op **Internet** um Site **Mersch.lu**

